

# UN MORT: 2 BLESSÉS EN FACE DU CLUB DE GOLF

Le Clairon

# Maskoutain

Annonces classées

Téléphonez  
4-5376

VOL. XLIV — No. 32

29 AVRIL 1955

Ministère des Postes, Ottawa  
Distribué en tant qu'envoi postal de la deuxième classe

# Les Cliniques du Vaccin Salk



C'est lundi prochain que débutera à St-Hyacinthe et dans la région, les cliniques d'inoculation du vaccin Salk contre la poliomyélite. Les cliniques sont sous la responsabilité de l'Unité Sanitaire, dirigée par le Dr Marc Bergeron, de cette ville. On voit ébaucher le Dr Bergeron, peu de temps après que l'on eut débarrassé les caisses de ce fameux vaccin qui symbolise une grande victoire pour le monde médical.

## Figure maskoutaine

### M. GILLES DION

Un autre jeune de notre ville qui rapidement est arrivé au succès, grâce à son esprit de travail, son initiative et son entraînement. On rencontre peu souvent des personnes, âgées de vingt-sept ans, occuper des postes de commande; et notre figure maskoutaine est de ceux-là.

Vous connaissez sans doute la Fonderie Dussault & Lamoureux, située sur la rue Hôtel-Dieu. Alors vous avez pu constater qu'il s'y est opéré depuis l'an dernier plusieurs changements appréciables: modernisation, agrandissement, un service rapide et consciencieux. Tout cela, on peut le mettre au compte de notre ami. Il n'a pas mené une vie très chargée, mais elle mérite tout de même d'être connue.

M. Gilles Dion est le fils de M. le Dr Charles Dion et de Pauline Tanguay. Il naquit à Québec le 24 mars 1928. A l'âge de huit ans, il suivait ses parents dans notre ville, où il continua ses études primaires. Il terminait ensuite son cours scientifique à l'École Le Plateau, à Montréal. Il fit ensuite une année d'Université, à la faculté des Sciences.

Les quatre années qui suivirent, il fut représentant pour la Compagnie Standard Brand Ltd, de Montréal, parcourant notre province et celle de l'Ontario, avec l'enthousiasme qu'on lui connaît.

Arrive 1954 et son arrivée comme gérant de la Dussault & Lamoureux; pour ceux qui aiment les précisions, disons qu'il vint à ce poste au mois d'août. Depuis, il a travaillé sans relâche à améliorer la production et ses procédés, qu'il a fait les transformations dont nous parlons plus haut, qu'il doit en outre entrer en contact avec les clients et s'occuper du travail des employés. Ajoutons que la fonderie engage de vingt à vingt-cinq employés, tous spécialisés dans leur travail.

En 1952, il épousa Monique Bertrand. Deux enfants égalaient l'heureux ménage: Michel et Ginette.

Quant aux activités sociales de M. Dion, elles se résument à sa participation à deux organisations locales: la Chambre de Commerce et le Club des Francs. Le reste du temps, il les passe dans sa famille, car il a de même délaissé les sports qu'il pratiquait avec ferveur dans ses jeunes années (à croire qu'il en a quatre-vingts). Malgré tout, il aime se mêler un peu aux activités sportives, et ne se refuse pas d'assister aux éblouissantes parties de baseball et aux tournois de tennis.

Vous voulez savoir le passe-temps de notre jeune gérant: c'est tout simplement la maison. Le repos et la paix familiale — souvent rompue va sans dire par les jeunes enfants, — voilà de quoi satisfaire et réjouir le cœur d'un jeune homme d'affaires. Il ne résistera cependant pas, de temps à autre, d'aller faire un tour dans la métropole, afin de prendre un bon repas, et ceci en compagnie d'un dénommé Michaud. N'allez pas croire par là que son épouse ne sait pas faire la cuisine, car paraît-il, elle est un bon cordon bleu, c'est tout simplement un caprice.

Pour ceux qui connaissent M. Gilles Dion, ils se souviendront sans doute qu'il est un fervent amateur de la discussion. En fait, comme il le dit lui-même, c'est un excellent moyen de se renseigner et de mettre un peu de piquant dans les conversations. Consulter une erreur, disait Bonnin, c'est découvrir une vérité. Cette simple phrase peut probablement expliquer l'attitude de notre homme.

Laissons donc ce bon bourgeois se plaire en sa demeure, et félicitons-nous d'avoir pu le passer parmi la liste imposante de nos figures maskoutaines.

Marcel T.

## Journée d'étude des bibliothécaires dimanche

C'est dimanche, premier mai, que se tiendra dans notre ville la journée d'étude amenant dans notre ville l'Association canadienne des Bibliothécaires de langue française.

La séance d'étude s'ouvrira à 2 h. 30 de l'après-midi, par un mot de bienvenue de M. Jean Locas, président des "Amis de la Bibliothèque". Il y aura ensuite présentation, par Mlle Juliette Chabot, conservateur adjoint de la Bibliothèque Municipale de Montréal, et présidente du Conseil national de l'A.C.B.F.

Mlle Claire Godbout, bibliothécaire en chef à la Bibliothèque publique des Trois-Rivières, présentera le point de vue du bibliothécaire: les livres, les périodiques, les autres moyens de culture. M. Roger Boucher, B. Sc., M. A., directeur des Etudes à l'École des Textiles de notre ville, exposera ensuite le point de vue du citoyen.

Après un cours repos, on en viendra au point de vue des bibliothèques, section des jeunes. Mme Jeanne Robert, directrice de la Bibliothèque juvénile de Longueuil traitera des bibliothèques juvéniles: relations extérieures (École de parents, mouvements d'action catholique, éducateurs, expositions, semaine du livre).

Le Révérend Père Edmond Desrochers, S.J., exposera le côté négatif du problème, soit la lecture et ses méfaits. Le Père Desrochers est bibliothécaire à la Maison Belarmin.

Enfin, Mlle Alvine Bétis, directrice de la bibliothèque scolaire St-Jean-Baptiste, parlera de la lecture et de ses bienfaits (livres et revues).

La journée se terminera par la visite de la Bibliothèque du Séminaire et par un grand dîner, sous la présidence d'honneur de Mgr Jean-Charles Leclair, P.A., L. Th., L.E.S.



M. Conrad Mongeau vient d'assumer la responsabilité de gérant de la maison J.E. St-Onge. La nouvelle a été rendue publique en fin de semaine par Mme Marguerite St-Onge, épouse de feu J.-Ernest St-Onge. M. Mongeau était depuis quelques années à l'emploi de commerce important de la Cité de St-Hyacinthe. On prévoit que la nouvelle organisation s'occupera à promouvoir la vente de nouveaux produits électriques connus dans le monde entier, en plus du service qu'elle donne actuellement à la clientèle maskoutaine.

## A Saint-Hyacinthe et dans la région

Seuls les enfants nés en 1953, qui d'après les statistiques provinciales sont les plus menacés, seront acceptés pour être vaccinés la semaine prochaine aux différentes cliniques de la ville ou de la région, alors que l'Unité Sanitaire, dirigée par le Dr Marc Bergeron, procédera à l'inoculation gratuite du vaccin Salk.

Ce vaccin sera administré en deux injections au début: la première sera donnée du 2 au 13 mai et la deuxième du 16 au 27 du même mois. Une troisième sera administrée plus tard, au cours du mois de novembre.

Les enfants pourront se présenter à l'une ou l'autre des salles paroissiales de la ville ou tout autre endroit spécial installé à cette fin. De plus, le père ou la mère sera appelé à signer la formule de consentement qui leur sera présentée.

La vaccination commencera à St-Hyacinthe le 2 mai. L'Unité Sanitaire procédera à cette vaccination, selon les directives reçues du ministère de la Santé par l'intermédiaire de son personnel. Des instructions spécifiques ont été données au personnel médical.

Seuls les enfants en parfaite santé seront immunisés, et les parents seront questionnés quant à l'état de santé actuel des enfants qui seront soumis à l'immunisation. Toutes les précautions seront prises pour assurer le bon fonctionnement des cliniques.

Après le programme détaillé des cliniques dans St-Hyacinthe et les paroisses des comtés de St-Hyacinthe et Rouville:

LUNDI 2-16 MAI — 7 NOVEMBRE

9.30 à 10.30 a.m. St-Bernard; 10.45 à 11.45 a.m. St-Jude; 2.00 à 3.00 p.m. L'Assomption; 3.30 à 4.30 p.m. St-Joseph.

MARDIS 3-17 MAI — 8 NOVEMBRE

9.30 à 10.30 a.m. Ste-Madeleine; 2.00 à 3.00 p.m. Sacré-Coeur; 3.30 à 4.30 p.m. Christ-Roi.

MERCREDIS 4-18 MAI — 9 NOV.

9.30 à 10.30 a.m. St-Charles; 10.45 à 11.45 a.m. St-Denis; 2.00 à 3.30 p.m. La Providence.

VENDREDIS 6-20 MAI — 11 NOV.

9.30 à 10.30 a.m. St-Thomas d'Azquin; 10.45 à 11.45 a.m. La Présentation; 2.00 à 4.00 p.m. Unité Sanitaire, 1005, Laframboise, St-Hyacinthe.

LUNDIS 9-23 MAI — 14 NOVEMBRE

9.30 à 10.30 a.m. St-Paul; 10.45 à 11.45 a.m. L'Ange-Gardien; 1.30 à 2.30 p.m. Rougemont; 3.00 à 4.30 p.m. St-Césaire.

MARDIS 10-24 MAI — 16 NOV.

9.30 à 10.30 a.m. St-Damase; 2.00 à 3.00 p.m. Ste-Ange; 3.30 à 4.30 p.m. St-Jean-Baptiste.

MERCREDIS 11-25 MAI — 17 NOV.

9.30 à 10.30 a.m. St-Barnabé; 10.45 à 11.45 a.m. St-Sacrement; 2.00 à 3.00 p.m. Douville; 3.30 à 4.30 p.m. Centre Notre-Dame.

JEUDIS 12-26 MAI — 18 NOV.

9.30 à 10.30 a.m. St-Mathias; 10.45 à 11.45 a.m. Richelieu; 2.00 à 3.30 p.m. Marieville.

VENDREDIS 13-27 MAI — 19 NOV.

9.30 à 10.30 a.m. Orléans Park; 10.45 à 11.45 a.m. St-Hilaire; 2.00 à 4.00 p.m. Unité Sanitaire, 1005, rue Laframboise, St-Hyacinthe.

## DIRECTIVES DU MINISTRE DE LA SANTE

N.B. — La quantité de vaccin mise à notre disposition étant restreinte, la vaccination sera administrée aux enfants qui d'après les statistiques provinciales sont les plus menacés, soit les enfants de deux ans, ceux qui sont nés au COURS DE L'ANNEE 1953 et les enfants des médecins, ceux-ci qui ont moins de 15 ans.

Si les parents n'accompagnent pas les enfants à la clinique, le consentement écrit du père ou de la mère sera exigé.

Toutes les cliniques seront tenues aux lieux habituels.

Marc BERGERON, M.D., Médecin-Hygiéniste, Unité Sanitaire, St-Hyacinthe, Qué.

## Les véhicules après l'accident



Voici l'état des véhicules après l'accident qui a entraîné une perte de vie, mercredi matin, en face du Club de Golf de St-Hyacinthe. En haut, le camion est la proie des flammes après l'explosion du réservoir à essence. En bas, l'état de la voiture de marque "Cadillac"; la terrible violence du choc n'en a fait qu'un amas de ferrailles.

## Violente collision entre une auto et un camion

La tragédie survient à 8 heures mercredi matin

Une collision entre une automobile et un camion a fait un mort et un blessé, mercredi matin, à St-Hyacinthe. M. Olier Bellefleur, 24 ans, de la maison J.-Auguste Bellefleur et Fils, entrepreneurs de funérailles, de Montréal, a été tué.

M. Anatole Schaeffer, de Drummondville, le chauffeur du camion, a été blessé. M. Bellefleur se rendait aux funérailles de St-Hugues de Bagot au moment de l'accident. Il perdit la maîtrise de son volant et son véhicule entra en collision avec un camion chargé de ferraille conduit par M. Schaeffer, commençant de Drummondville.

Sous le choc, le réservoir à essence du camion fit explosion. M. Schaeffer reçut des brûlures à la figure. Son état n'était cependant pas grave.

Le camion n'a pas subi de lourds dégâts dans la collision, mais il fut réduit en cendres par l'incendie qui suivit l'explosion.

Le corps de M. Bellefleur a été transporté à la morgue de St-Hyacinthe où se tiendra l'enquête du coroner. Quant à M. Schaeffer, il a été transporté à l'hôpital St-Charles de St-Hyacinthe d'où il a pu regagner son domicile après avoir été pansé. Un compagnon de M. Schaeffer, M. Arthur Rivard, a subi de légères blessures.

L'agent Paul-Emile Demers, de la circulation provinciale, a fait les constatations d'usage. L'enquête a été confiée au détective Paul Gagnon.



M. Anatole Schaeffer, gravement brûlé à la figure, répond à quelques questions du lieutenant Paul Gagnon, sur les causes de l'accident qui a entraîné une perte de vie.

## Douze concurrents en lice à ce concours diocésain

Douze écoliers participeront dimanche, le 1er mai, au concours diocésain du "Bon Parler Français", qui se tiendra au sous-sol de l'église Notre-Dame, de Granby, sous les auspices de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de St-Hyacinthe. Ils représenteront leurs paroisses respectives, ayant remporté il y a deux semaines les honneurs des éliminatoires locales de ce concours.

Ces candidats au titre de champion diocésain du bon langage sont Mlles Monique Bernard, de l'École Raymond, St-Hyacinthe; Hélène Blanchard, École Jacques-Cartier,

La Providence; Carmen Plante, Convent St-Benoît, Granby; Hélène Germain, Couvent de la Présentation de Marie, Marieville; Claude Bertrand, École No 1, Phillipsburg; Yvonne Perron, Couvent St-Joseph, Ste-Rosalie; Aurèle St-Jules, École St-Vincent, St-Césaire; Cécile Jetté, École du village, Ste-Brigide d'Iberville; Gisèle Paul, École de la paroisse Marie-Auxiliatrice, St-Joseph de Sorel; M.M. Royal Messier, École Supérieure St-Georges, Iberville; Robert Campbell, École du Village, Henryville; André Foisy, École du village, Freilighsburg.

Les participants seront questionnés pendant une heure, chaque bonne réponse leur valant un point. L'heure écoulée, celui ou celle qui aura conservé le plus grand nombre de points sera déclaré vainqueur et recevra un prix de \$100., offert par la Société St-Jean-Baptiste du diocèse de St-Hyacinthe. Il aura en plus le droit de représenter notre diocèse à un concours interdiocésain, qui aura lieu à Drummondville, le 19 mai, jour de l'Ascension. A cette dernière rencontre, le gagnant recevra un prix de \$200.

Un jury de trois membres a été constitué, qui jugera de l'exactitude des réponses des participants au concours de Granby. Il se compose de Mgr Lucien Beauregard, p.d., ancien supérieur du Séminaire de St-Hyacinthe, aumônier de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec; de la Révérende Soeur Marie-Elias, directrice de l'enseignement à l'École Supérieure de l'Immaculée-Conception de Granby; de M. Philippe Côté, Bedford, président de l'Association des commissaires d'écoles du diocèse de St-Hyacinthe.

Au programme récréatif qui sera présenté au cours de la soirée, on entendra la Manécanterie des Petits Chanteurs de Granby; M. Bernard Lachance, pianiste, président des Jeunes Musicales du Canada, section Granby; une chanson mimée, interprétée par un groupe de jeunes écoliers. Les élèves de l'École Supérieure de l'Immaculée Conception donneront aussi une danse de folklore.

Il est à remarquer que le tirage des journaux à sensation a considérablement diminué depuis quelques mois dans notre région. Le public se lasse de ces débauches pourrisseables...

## Nouvel exécutif formé pour cette association

Lors de la réunion annuelle de l'exécutif de l'Association Catholique des Voyageurs, Section Prince, il a été convenu que la dite association ait comme nom: l'Association Catholique des Voyageurs, des Hommes d'affaires et des Professionnels, de St-Hyacinthe, et que lors de la prochaine retraite pas-

cale, le nom du prédicateur sera connu à l'avance.

L'exécutif élu pour la prochaine année se compose comme suit: Président honoraire, M. Benoit Benoit; Président, M. Emery Lalonde; Vice-président, M. Adrien Campbell; Secrétaire-Trésorier, M. Fernand Ménard.

## LES RUMEURS DE MA VILLE

Quelques Maskoutains se passionnent actuellement pour les chaînes de lettres, espérant sans doute faire fortune en peu de temps. Le truc, il est vrai, a rapporté jusqu'ici à un individu de Sherbrooke la jolie somme de \$1,800., pour un investissement de \$10. Mais ce que les promoteurs de cette initiative ne savent probablement pas, c'est que la loi interdit formellement de participer à des chaînes qui exigent des sommes d'argent. La justice des hommes n'a pas toujours tort. Dans ce cas-ci, elle veut protéger les esprits trop crédules et naïfs et rappeler aux humains que le

travail seul est la clef du succès pour faire fortune...

On nous apprend qu'il se tiendra à St-Hyacinthe au début du mois de juin un congrès des barbiers-coiffeurs de toute la province. Les organisateurs locaux ont prévu à cet effet en fin de semaine dernière l'élection d'une reine du congrès. L'heureuse élue fut une charmante jeune fille de La Providence, dont on dévoilera le nom la semaine prochaine. Elle n'a rien de "rasoir" et peut, toute jolie, faire la "barbe" à plusieurs starlettes d'Hollywood...

Un film récemment à l'affiche d'un cinéma local a soulevé en maints milieux, de nombreuses discussions théologiques de haute portée. On dirait que le Créateur de toutes les choses visibles et invisibles veut se servir d'un détroit pour ramener à lui les Israélites égarés. Ses desseins sont toujours insondables...

Petit à petit, la vague d'accidents mortels qui déferle de ce temps-ci sur la région, s'approche de St-Hyacinthe. Elle a débuté à St-Hilaire, Ste-Madeleine, pour enfin se rapprocher de l'entrée de la ville. Espérons que la poussée

s'arrêtera là. Nos policiers municipaux ont besoin de faire bonne garde...

Il est rumeur que le portraitiste "Gaby" de Montréal, revienne à St-Hyacinthe au tout début de l'automne. La venue dans notre ville d'un de ses représentants il y a quelques semaines, avait on s'en souvient soulevé des protestations des studios de photographie de notre localité...

Avec la venue du soleil et des beaux jours, les sports d'été reviennent à la mode et particulièrement le tennis qui, comme l'an

passé, est en voie de connaître une grande vogue. Déjà, l'une de nos "petites étoiles" a commencé son entraînement sévère. Monarque de la pellicule, il veut maintenant s'instituer roi du tennis. Sa raquette est de première qualité, son équipement fort à point, mais il lui manque l'essentiel... le talent!

Il est à remarquer que le tirage des journaux à sensation a considérablement diminué depuis quelques mois dans notre région. Le public se lasse de ces débauches pourrisseables...

**A VENDRE A LOUER A ECHANGER PERDU ENCAN REFUS D'AVANCER DEMANDE TROUVE VENDU A LOUER A ECHANGER PERDU ENCAN REFUS D'AVANCER**

# ANNONCES CLASSEES

**A VENDRE A LOUER A ECHANGER PERDU ENCAN REFUS D'AVANCER DEMANDE TROUVE VENDU A LOUER A ECHANGER PERDU ENCAN REFUS D'AVANCER**

### A VENDRE

**MAISON A VENDRE.** — A Saint-Césaire, magnifique propriété, foyer naturel, plancher bois franc, 4 chambres à coucher, grand vivier, très grande cuisine, salle de bain, solarium, garage, grand terrain, arbres fruitiers, près du village. S'adresser à Mme D. Pion, 1677 ave Bennett, Montréal. 25ms-jno

**A VENDRE.** — Edifice commercial, comprenant un magasin, 3 logements. Situé rue Ste-Anne. Aussi, terrains situés rue Blanche, rue Bernier, rue Larocque. Chalet situé à la Pointe-aux-Fourches. Pour renseignements, Tél. 4-7337. 4ms-jno-vdd-slm

**A VENDRE.** — Ford 1947, avec chaufferette et radio. En très bon ordre. Accepterait toute offre raisonnable. Pour toutes informations adressez-vous à: 2070, rue Des Cascades, entre midi et 1 hre, et 6 à 7 hrs. Téléphone: 4-9265. 29av-3m.

**A VENDRE.** — ROBE DE MARIÉE, blanche. Grandeur 14 ans. Très bon prix. S'adresser à: 595, rue St-Michel, St-Hyacinthe. 26-29av.

**A VENDRE.** — Chalet, 3 pièces, entièrement meublé, foyer en pierre des champs, réfrigérateur, eau courante, belle pelouse, arbres splendides, endroit magnifique et reposant, 1/2 mille église de La Providence. S'adresser au Magasin F. Lusignan, Tél.: 4-7956. Mars 18, J.N.O. ven.

**A VENDRE.** — Roulotte à patates frites avec tout le matériel nécessaire pour Quick lunch. Prix raisonnable. S'adresser à H. L. Durantaye, 3055 Dessaulles, St-Hyacinthe. 22av-jno

**A VENDRE.** — Terrain de 55' x 110', situé angle Champlain et Jolibois, St-Hyacinthe Annexe. Plusieurs terrains, de 50' x 200', situés Route Sir Wilfrid Laurier, voisins des Cabines Maska. S'adresser à Léonard Pion, 2485 Barchand, St-Hyacinthe. Tél.: 4-5214. Av.15, 22, 29.

**A VENDRE.** — Propriété en brique, comprenant: maison-appartements et logement de 5 pièces. Revenu de \$2,000 par année, à vendre à très bas prix. Cause de déménagement. Tél. à 4-7669. 22-29av

**A VENDRE.** — Jeunes Perruches à bon marché. S'adresser à 400 Hôtel-Dieu. J.N.O.-G.

**A VENDRE.** — Service de nettoyage au complet, à échanger; terres de toutes sortes; hôtel avec grill; embouteillage et camion. Propriété de \$1,500 comptant à \$45,000. ON DEMANDE: propriété à 2 logements, en brique, en ville, bien située. Pour achat, vente ou échange, s'adresser à OVH.A. LAPORTE, encanteur, 1085 St-Joseph, St-Hyacinthe. Tél. 4-7176. 22av-jno-vnd. slm.

**A VENDRE.** — Terrain 52 x 103, situé sur la rue Ste-Madeleine, à La Providence. S'adresser à Jean Bergevin, 2805 Notre-Dame, St-Hyacinthe. Tél. 4-9610. 22av-jno

**A VENDRE.** — Maison moderne, 3 logements, très bien située, coin de rue; belle terrasse de 109 pds par 68 pds. Très bonnes conditions. S'adresser à 1280, rue St-Louis, St-Joseph, Tél.: 4-8695. Av. 26-29

**TERRAIN A VENDRE.** — Situé rue du Sacré-Coeur, entre rue Beaurapant et Lamothé; service d'eau et d'égoût installé sur le terrain. Tél. à 4-9248. 22av-jno

**A VENDRE.** — Dactylo, bureau spécial pour dactylo, classeur, etc. Téléphoner à 4-6640. 22-29av

**A VENDRE.** — Terre noire, terre grise, terre jaune et terre pour remplir. S'adresser à Orence Blanchard, Rang St-Dominique. Tél. 4-9662. 22-29av-6-13-20-27mi-3-10jn

**A VENDRE.** — Terrain 65 x 112, coin des rues Turcot et Désaulniers, dans le Bourg-Joli. S'adresser à 2225 Bourdages, St-Hyacinthe, Tél.: 4-7209. Av. 26-29 mai 6

**A VENDRE.** — Cause de décès. Auto Meteor 1952, décapotable, 4 pneus neufs, en bon ordre. Très beau piano, genre nouveau, marque "Chickering". Magnifique ameublement de salle à manger, comprenant: grande table, 2 fauteuils, 8 chaises, buffet et vaisselier, en acajou, marque "Gibbard". S'adresser à Mme Lorenzo Aubin, 1505 Nelson, Bourg-Joli, Ville. Tél. 4-7643. 29av

**A VENDRE.** — Commerce de chambre et pension et ameublement, avec logement de 8 appartements. Sera libre à un mois d'avis. Situé place du Marché. S'adresser à 415 rue St-François. Tél. 4-9326. 29av-jno-vdd-slm

**A VENDRE.** — Terre de 20 arpents, labourée pour jardinage, sur route nationale, St-Hyacinthe Granby. Service d'autobus à la porte. S'adresser à Emilien Bousquet, pomiculteur, St-Pie de Bagot. Tél. 2-2216. 29av

**A VENDRE.** — Ronde de vidanges, avec bonne clientèle. S'adresser à 748 rue Centrale, Village St-Joseph. Tél. 4-4337. 29av

**A VENDRE.** — Mercury 1949, de Luxe, 4 portières, radio, air conditionné. Moteur sur garantie. Très propre et en parfait ordre. Bonnes conditions de paiement. Cause: achat char neuf. Téléphone: 4-5259. 29av

**A VENDRE.** — ATTENTION HORLOGERS! Outillage complet d'horlogerie, comprenant: tour, punch, etc., etc. Cause de maladie. S'adresser à 819 St-Rémi, Montréal. Tél. Wellington 5612, ou téléphoner à St-Hyacinthe à 4-9558. 29av

**A VENDRE.** — Chevrolet '52, 4 portes, noir, \$895. Ford '49, Panel, 1/2 tonne, \$195. 3 camions encore bons pour travailler sur la ferme ou pour servir comme voiture, \$100 chacun. Essieux droits et carrés et roues neuves pour remorques ou voitures légères de ferme, sur pneus 8-70 15 ou 600 16, au prix de \$34.50 le set. Pièces de rechange secondes pour autos ou camions. S'adresser à Anthime Desmarais, Route Sir Wilfrid Laurier, St-Hyacinthe. Tél. 3-3111.

**A VENDRE.** — Cabinet pour machine à coudre "Singer", genre secrétaire, en chêne pâle, 4 tiroirs spacieux, à très bas prix. Cause: changement. Tous les intéressés sont les bienvenus. S'adresser à 2490 Bernier, St-Hyacinthe.

### A LOUER

**A LOUER.** — Logement, 5 pièces, non chauffé, garage, chauffage central à l'huile; situé rue Girouard, près Tellier. Libre le 1er mai. S'adresser à 3126 Girouard. Tél. 4-7337, ou le soir à 4-7712. Mars 18; J.N.O.G.

**A LOUER.** — Logement-appartement neuf, 2 pièces, comprenant: chambre meublée et garde-robe, cuisine avec poêle électrique, frigidaire, set de cuisine, évier, armoires; salle de bain complète. Electricité, eau chaude, chauffage, taxes comprises. S'adresser à 1325 rue Papineau. Tél. 4-4469 ou 4-7741. 29ms-jno

**A LOUER.** — Logement, 3 appartements et salle de bain. S'adresser à 2695 St-Joseph, Saint-Hyacinthe. lav-jno

**A LOUER.** — Appartements meublés 2 et 3 pièces, frigidaire et poêle électrique. S'adresser au Concierge, 1021 Girouard. Tél. 4-7575. lav-jno

**A LOUER.** — Appartements meublés 2 et 3 pièces. LOGEMENTS, chauffés, 3 et 4 pièces, douche, réfrigérateur. S'adresser à 1385 Raymond. Tél.: 4-6767. Prix raisonnable. Av.15, J.N.O.

**A LOUER.** — Local situé rue Bourdages, grandeur 40 x 40, et une autre partie de 25 x 25. S'adresser à 1240 Bourdages, St-Hyacinthe. 29av

**BUREAU A LOUER.** — Dans le centre des affaires. Convenable pour homme d'affaires. Moderne et chauffé. S'adresser à la Banque Provinciale, Coin St-François et Cascades, St-Hyacinthe. Av. 26, mai 6

**A LOUER.** — Logis à louer, 3 pièces modernes, plus chambre de bain. Chauffé, eau chaude à l'année. S'adresser à 2431 Morin, St-Hyacinthe. Av. 29, J.N.O.

**A LOUER.** — ATTENTION HORLOGERS! Outillage complet d'horlogerie, comprenant: tour, punch, etc., etc. Cause de maladie. S'adresser à 819 St-Rémi, Montréal. Tél. Wellington 5612, ou téléphoner à St-Hyacinthe à 4-9558. 29av

**A VENDRE.** — Chevrolet '52, 4 portes, noir, \$895. Ford '49, Panel, 1/2 tonne, \$195. 3 camions encore bons pour travailler sur la ferme ou pour servir comme voiture, \$100 chacun. Essieux droits et carrés et roues neuves pour remorques ou voitures légères de ferme, sur pneus 8-70 15 ou 600 16, au prix de \$34.50 le set. Pièces de rechange secondes pour autos ou camions. S'adresser à Anthime Desmarais, Route Sir Wilfrid Laurier, St-Hyacinthe. Tél. 3-3111.

**A VENDRE.** — Cabinet pour machine à coudre "Singer", genre secrétaire, en chêne pâle, 4 tiroirs spacieux, à très bas prix. Cause: changement. Tous les intéressés sont les bienvenus. S'adresser à 2490 Bernier, St-Hyacinthe.

**A LOUER.** — Logement, 5 appartements et chambre de bain; avec garage; situé au Bourg-Joli, rue Cartier, coin Choquette; 2ème étage; \$40.00 par mois; libre immédiatement. S'adresser à 800 Hôtel-Dieu, St-Hyacinthe. Mars 18; J.N.O.G.

**A LOUER.** — Logis, 3 appartements et chambre de bain; meublé, stores vénitiens, set de cuisine chromé, set de salon et set de chambre à coucher, frigidaire. Libre immédiatement. S'adresser à 905 Calixa-Lavallée, St-Hyacinthe. Tél. 4-7272. lav-jno-vdd slm

**A LOUER.** — Logis neuf, situé rue Girouard, 4 appartements plus chambre de bain complète et eau chaude. S'adresser à 755, rue Larocque, St-Hyacinthe. Av. 29, J.N.O.

**A LOUER.** — Logement, 6 pièces et chambre de bain. Ménage fait à neuf. \$40.00 par mois. Libre immédiatement. Situé rue Ste-Anne, centre de la ville. S'adresser à 395 Ste-Anne, St-Hyacinthe, Tél. 4-6442.

**A LOUER.** — Chambre-studio, meublée, chauffée, eau chaude à l'année, vue sur la rue Cascades, et galerie. \$50.00 par semaine. S'adresser à 1685 des Cascades, Tél.: 4-8595, ou le soir à 4-8491.

**A LOUER.** — Logement 5 pièces, en plus cuisinette et chambre de bain; plancher en bois franc. Libre pour le 1er mai. S'adresser à Honoré Phaneuf, voisin de l'église. à Douville. Téléphone: 3-3052.

**A LOUER.** — Logement moderne, 5 pièces, cuisinette, salle de bain, réservoir à eau chaude. Situé à 2605 Sylva Clapin, Bourg-Joli. Libre le 1er mai. S'adresser à 1070 Sylva Clapin, St-Hyacinthe.

**A LOUER.** — Logement de 6 pièces, chauffé, à louer. Libre immédiatement. S'adresser à 1175, rue Tellier, St-Hyacinthe. Tél.: 4-5188. Av. 29, mai 3

**A LOUER.** — 2 appartements chauffés, eau chaude l'année. Salle de toilette avec douche, aussi solarium, entrée privée. S'adresser à Victorie Caouette, 209, rue Mondor, Tél.: 4-6684.

### DIVERS

**HOMME DEMANDE.** — Tricoteur d'expérience demandé pour travailler sur machine "Supreme", pour manufacture de sous-vêtements; travail de jour ou de nuit. S'adresser à GRANT CONVERTERS LTD., 18, des Carrières, Fort Chambly. Tél. FOREst 2-3809. 22-26-29av-3-6-10mi

**VENDEURS DEMANDES**  
Si vous êtes intéressés dans une position d'avenir nous avons des ouvertures dans nos magasins dans la vente d'appareils électriques, expérience non essentielle. Salaire — Commission, plus de nombreux autres avantages. S'adresser au gérant de notre magasin le plus près ou au bureau-chef, Southern Canada Power Co. Ltd., Montréal. Av. 15, 22, 29.

**VENDEUR DEMANDE.** — On demande un vendeur d'expérience dans le commerce d'automobiles. S'adresser à ACME AUTOMOBILE LTÉE, et voir M. B. Deslandes, 3000 Dessaulles, St-Hyacinthe. Tél.: 4-6436. Av. 29, J.N.O.

**MESDAMES!** Pour une couturière diplômée et expérimentée, adressez-vous à 2078, rue Laframboise, St-Hyacinthe. Av. 29, mai 6

**ENCAN.** — Mardi le 3 mai 1955, à midi, chez M. Réjean Halde, rang des 40, St-Basile le Grand.  
**Détail:** Gros stock de hangar, outillages divers. Harnais de toutes sortes, parties de harnais, voitures d'hiver et d'été, de travail et de promenade, balance cap. 1200 lbs, 6 bidons à lait, chaudières et couloir etc. **Machinerie:** Tracteur "Ferguson" 20 85/54 acheté en octobre 1954 avec "loader" et pelle à fumier. Prise de pouvoir. Chaines à tracteur; Charrue 3 versants "Ferguson"; Harnais à disques "Otago" un an d'usage; Harnais à ressorts 3 sections (hydraulique); Harnais à finir 12"; Semoir "Cockshutt" 13 disques; Faucheuse; Râteau à foin 10"; Chargeur "Massey-Harris"; Pelle à chevaux (hydraulique); Lieuse à grain McCormick Deering; Epandeur à fumier; Harnais à disques à chevaux; Charrues à un et à deux versants; Harnais à finir et autres machineries; Voitures sur pneus "Cockshutt" cap. 5 tonnes et autres outillages. Animaux: 5 vaches; Taures et veaux, etc. Le roulant est de première qualité et en partie neuf.  
DANIEL BEAUREGARD  
Encanteur  
Beloeil; Tél.: FO. 7-4669

**Décès du fils de M. et Mme Napoléon Lemaire**  
A St-Hyacinthe, le 25 avril, est décédé à l'âge de trois mois, Serge Lemaire, enfant de M. et Mme Napoléon Lemaire (Annette Lépine), demeurant à 86 Brodeur. La dépouille mortelle fut exposée à la demeure de ses parents.  
La cérémonie des Anges eut lieu mardi à quatre heures, en l'église du Christ-Roi. L'inhumation suivit au cimetière de la Cathédrale. M. le curé Etienne Cordeau présidait cette cérémonie.

**SOUSSIONS POUR CHARBON ET COKE**  
Les soumissions cachetées, adressées au sous-secrétaire et portant la mention précitée, seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le JEUDI 10 MAI 1955, pour la fourniture de charbon et de coke pour les édifices fédéraux de la province de Québec, SAUF MONTREAL (P.Q.).  
On peut obtenir les formules de soumission, ainsi que les cahiers des charges et les conditions qui y sont jointes, en s'adressant au chef des achats et des approvisionnements, ministère des Travaux publics, Ottawa, à l'architecte régional, 150, ouest, rue Saint-Paul, Montréal (P.Q.), et à l'architecte régional, édifice de la Douane, Québec (P.Q.).  
On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur les formules imprimées fournies par le ministère ou sur leur équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.  
Le ministre se réserve le droit d'exiger de tout adjudicataire, avant de donner la commande, un dépôt de cautionnement, soit sous forme d'un chèque visé, établi au nom de l'honorable ministre des Travaux publics, tiré sur une banque constituée sous l'empire de la loi sur les banques ou de la loi des banques d'épargne du Québec, et représentant dix pour cent du montant de la soumission, conformément aux règlements sur les contrats du gouvernement, présentement en vigueur, soit sous forme d'obligations au porteur du Canada avec coupons non échus ou de la Compagnie des chemins de fer Nationaux du Canada et de ses compagnies constituantes, dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le gouvernement du Canada.  
On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.  
ROBERT FORTIER  
Chef des services administratifs et secrétaire,  
Ministère des Travaux publics,  
Ottawa, 13 avril 1955. Av. 29

**SOUSSIONS POUR CHARBON ET COKE**  
Les soumissions cachetées, adressées au sous-secrétaire et portant la mention précitée, seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le JEUDI 10 MAI 1955, pour la fourniture de charbon et de coke pour les édifices fédéraux de la province de Québec, SAUF MONTREAL (P.Q.).  
On peut obtenir les formules de soumission, ainsi que les cahiers des charges et les conditions qui y sont jointes, en s'adressant au chef des achats et des approvisionnements, ministère des Travaux publics, Ottawa, à l'architecte régional, 150, ouest, rue Saint-Paul, Montréal, et à l'architecte régional, édifice des Douanes, Québec (P.Q.).  
On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur les formules imprimées fournies par le ministère ou sur leur équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.  
Le ministre se réserve le droit d'exiger de tout adjudicataire, avant de donner la commande, un dépôt de cautionnement, soit sous forme d'un chèque visé, établi au nom de l'honorable ministre des Travaux publics, tiré sur une banque constituée sous l'empire de la loi sur les banques ou de la loi des banques d'épargne du Québec, et représentant dix pour cent du montant de la soumission, conformément aux règlements sur les contrats du gouvernement présentement en vigueur, soit sous forme d'obligations au porteur du Canada avec coupons non échus ou de la Compagnie des chemins de fer Nationaux du Canada et de ses compagnies constituantes, dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le gouvernement du Canada.  
On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.  
ROBERT FORTIER  
Chef des services administratifs et secrétaire,  
Ministère des Travaux publics,  
Ottawa, 13 avril 1955. Av. 29

**SOUSSIONS POUR CHARBON ET COKE**  
Les soumissions cachetées, adressées au sous-secrétaire et portant la mention précitée, seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le JEUDI 10 MAI 1955, pour la fourniture de charbon et de coke pour les édifices fédéraux de la province de Québec, SAUF MONTREAL (P.Q.).  
On peut obtenir les formules de soumission, ainsi que les cahiers des charges et les conditions qui y sont jointes, en s'adressant au chef des achats et des approvisionnements, ministère des Travaux publics, Ottawa, à l'architecte régional, 150, ouest, rue Saint-Paul, Montréal, et à l'architecte régional, édifice des Douanes, Québec (P.Q.).  
On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur les formules imprimées fournies par le ministère ou sur leur équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.  
Le ministre se réserve le droit d'exiger de tout adjudicataire, avant de donner la commande, un dépôt de cautionnement, soit sous forme d'un chèque visé, établi au nom de l'honorable ministre des Travaux publics, tiré sur une banque constituée sous l'empire de la loi sur les banques ou de la loi des banques d'épargne du Québec, et représentant dix pour cent du montant de la soumission, conformément aux règlements sur les contrats du gouvernement présentement en vigueur, soit sous forme d'obligations au porteur du Canada avec coupons non échus ou de la Compagnie des chemins de fer Nationaux du Canada et de ses compagnies constituantes, dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le gouvernement du Canada.  
On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.  
ROBERT FORTIER  
Chef des services administratifs et secrétaire,  
Ministère des Travaux publics,  
Ottawa, 13 avril 1955. Av. 29

**SOUSSIONS POUR CHARBON ET COKE**  
Les soumissions cachetées, adressées au sous-secrétaire et portant la mention précitée, seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le JEUDI 10 MAI 1955, pour la fourniture de charbon et de coke pour les édifices fédéraux de la province de Québec, SAUF MONTREAL (P.Q.).  
On peut obtenir les formules de soumission, ainsi que les cahiers des charges et les conditions qui y sont jointes, en s'adressant au chef des achats et des approvisionnements, ministère des Travaux publics, Ottawa, à l'architecte régional, 150, ouest, rue Saint-Paul, Montréal, et à l'architecte régional, édifice des Douanes, Québec (P.Q.).  
On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur les formules imprimées fournies par le ministère ou sur leur équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.  
Le ministre se réserve le droit d'exiger de tout adjudicataire, avant de donner la commande, un dépôt de cautionnement, soit sous forme d'un chèque visé, établi au nom de l'honorable ministre des Travaux publics, tiré sur une banque constituée sous l'empire de la loi sur les banques ou de la loi des banques d'épargne du Québec, et représentant dix pour cent du montant de la soumission, conformément aux règlements sur les contrats du gouvernement présentement en vigueur, soit sous forme d'obligations au porteur du Canada avec coupons non échus ou de la Compagnie des chemins de fer Nationaux du Canada et de ses compagnies constituantes, dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le gouvernement du Canada.  
On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.  
ROBERT FORTIER  
Chef des services administratifs et secrétaire,  
Ministère des Travaux publics,  
Ottawa, 13 avril 1955. Av. 29

**SOUSSIONS POUR CHARBON ET COKE**  
Les soumissions cachetées, adressées au sous-secrétaire et portant la mention précitée, seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le JEUDI 10 MAI 1955, pour la fourniture de charbon et de coke pour les édifices fédéraux de la province de Québec, SAUF MONTREAL (P.Q.).  
On peut obtenir les formules de soumission, ainsi que les cahiers des charges et les conditions qui y sont jointes, en s'adressant au chef des achats et des approvisionnements, ministère des Travaux publics, Ottawa, à l'architecte régional, 150, ouest, rue Saint-Paul, Montréal, et à l'architecte régional, édifice des Douanes, Québec (P.Q.).  
On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur les formules imprimées fournies par le ministère ou sur leur équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.  
Le ministre se réserve le droit d'exiger de tout adjudicataire, avant de donner la commande, un dépôt de cautionnement, soit sous forme d'un chèque visé, établi au nom de l'honorable ministre des Travaux publics, tiré sur une banque constituée sous l'empire de la loi sur les banques ou de la loi des banques d'épargne du Québec, et représentant dix pour cent du montant de la soumission, conformément aux règlements sur les contrats du gouvernement présentement en vigueur, soit sous forme d'obligations au porteur du Canada avec coupons non échus ou de la Compagnie des chemins de fer Nationaux du Canada et de ses compagnies constituantes, dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le gouvernement du Canada.  
On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.  
ROBERT FORTIER  
Chef des services administratifs et secrétaire,  
Ministère des Travaux publics,  
Ottawa, 13 avril 1955. Av. 29

**SOUSSIONS POUR CHARBON ET COKE**  
Les soumissions cachetées, adressées au sous-secrétaire et portant la mention précitée, seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le JEUDI 10 MAI 1955, pour la fourniture de charbon et de coke pour les édifices fédéraux de la province de Québec, SAUF MONTREAL (P.Q.).  
On peut obtenir les formules de soumission, ainsi que les cahiers des charges et les conditions qui y sont jointes, en s'adressant au chef des achats et des approvisionnements, ministère des Travaux publics, Ottawa, à l'architecte régional, 150, ouest, rue Saint-Paul, Montréal, et à l'architecte régional, édifice des Douanes, Québec (P.Q.).  
On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur les formules imprimées fournies par le ministère ou sur leur équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.  
Le ministre se réserve le droit d'exiger de tout adjudicataire, avant de donner la commande, un dépôt de cautionnement, soit sous forme d'un chèque visé, établi au nom de l'honorable ministre des Travaux publics, tiré sur une banque constituée sous l'empire de la loi sur les banques ou de la loi des banques d'épargne du Québec, et représentant dix pour cent du montant de la soumission, conformément aux règlements sur les contrats du gouvernement présentement en vigueur, soit sous forme d'obligations au porteur du Canada avec coupons non échus ou de la Compagnie des chemins de fer Nationaux du Canada et de ses compagnies constituantes, dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le gouvernement du Canada.  
On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.  
ROBERT FORTIER  
Chef des services administratifs et secrétaire,  
Ministère des Travaux publics,  
Ottawa, 13 avril 1955. Av. 29

**ENCAN.** — Lundi le 2 mai 1955, à 10 h. 30 du matin, chez M. Georges Brodeur, Rang des 60, Ste-Madeleine.  
**Détail:** Partie du néage de la maison, chaises, tables, bureaux, lits, articles de maison; Ameublement salle à dîner en noyer (complet); Machine à coudre "Singer" etc., etc. Gros Stock de hangar; outillage de ferme et outils divers; Sertisseuse fonctionnant avec moteur; Stérilisateur capacité 150 boîtes; Bon banc de scie, de construction robuste; moteur électrique 2 H.P. 110-220 en parfait ordre; Tondeuse pour animaux; Nids à poules, mangeoires et abreuvoirs; 2 éleveuses à poulets chauffant à l'huile; Chassis de couche chaude; Tondeuse à gaz; Clôture électrique, Fourche à foin, 110' de câble, etc. etc.; Balance de 1000 livres, Réservoir cap. 300 gals; Frigidaire à lait "DE LAVAL" cap. 10 bidons; 11 bidons à lait; chaudières, couloir, etc.; **Machinerie:** Tracteur "Cockshutt 30" en parfait état; Charrue "Cockshutt" 3 versants; Harnais à disques à tracteur; Harnais à ressorts 3 sections; Harnais à finir 4 sections; Semoir combiné Cockshutt 13 disques; Faucheuse "Cockshutt"; Râteau 12"; Chargeur Massey-Harris; Epandeur à fumier Massey-Harris; Lieuse à grain 6" Massey-Harris; Sarcleurs; Charrue 1 versant et autres machineries; Voitures d'hiver et d'été, de travail et de promenade; Wagon double sur pneus 8 x 25, roues doubles en arrière; Remorque 2 roues; tombeaux etc.  
**Animaux:** Sujets de chevreau, "Holstein" quasi pur sang, ayant subi l'épreuve du sang et exempt de brucellose; 1 taure; 5 vaches devant mettre bas en juin et juillet; 2 vaches devant mettre bas en novembre; 5 autres vaches de choix; 1 boeuf un an et demi; 2 bons chevaux; 1 truie mise bas le 25 mai; 14 porcs de 4 mois; Avoine semence; Blé de semence. Il y aura cantine sur les lieux.  
La terre est vendue.  
DANIEL BEAUREGARD  
Encanteur  
740, rue Laurier, Ville de Beloeil, (Verchères).

**Automobiles et camions**  
usagés en excellentes conditions  
1953 CHEVROLET Station Wagon, quatre portes, avec radio, air conditionné, deux tons, pneus neufs, propre comme neuf, peu de millage. **Prix \$2,000.00**  
1952 FORD Sedan Custom, avec transmission automatique, air conditionné, permis 1955, en parfaite condition. **Prix \$1,500.**  
1951 STUDEBAKER Commander Sedan, avec transmission automatique, air conditionné, pneus blancs, très propre. **Prix \$1,100.**  
1950 STUDEBAKER Sedan, avec overdrive, air conditionné, foule d'autres accessoires. **Prix \$700.00**  
1950 METEOR Sedan, propre comme neuf, air conditionné, pneus neufs, peu de millage. **Prix \$850.00**  
1950 CHEVROLET Sedan, avec air conditionné, bons pneus, le tout en parfaite condition. **Prix \$800.00**

Nous avons en stock six modèles de 1941 à 1948 dont les prix varient entre \$50.00 à \$700.00; tous sont en parfaite condition; venez faire votre choix. Les conditions spéciales vous seront accordées sur l'achat d'un de ces véhicules.  
1954 GMC 3/4 tonne, neuf, avec chaufferette, siège double, prestone, filtreur d'air à l'huile. **Prix \$1,850.00**  
1953 CHEVROLET 1 1/2 tonne, avec air conditionné, quatre pneus neufs en arrière, 27,000 milles. **Prix \$1,100.00**  
S'adresser à:

**Acme Automobile Limitée**  
3000 Dessaulles, St-Hyacinthe  
Téls 4-6436 - 4-6437

Le jeune enfant laisse son père et sa mère; deux frères, Léon et Réjean, ainsi que deux sœurs, Monique et Thérèse, tous de St-Hyacinthe.  
Ubaldo Lalime avait la direction de la Cérémonie des Anges. Sincères sympathies à x parents éplorés.

**GRANDE VENTE DU PRINTEMPS**  
Conditions faciles, valeurs exceptionnelles  
Le plus beau choix de la région  
Automobiles et camions aux prix les plus bas depuis la guerre  
Modèles 1939 à 1942 de toutes marques et qui peuvent servir encore longtemps  
Prix à partir de \$50  
Modèles 1946 à 1950 de toutes marques, la plupart bien équipés, en vente à des prix dérisoires  
Prix à partir de \$150  
Modèles 1951 à 1954 de toutes marques, bien équipés, offerts durant cette semaine, à des prix à partir de \$475.00  
Aussi tous nos camions sont offerts au prix le plus bas jamais vu, nous avons un choix considérable de modèles Pick Up, une tonne, deux tonnes et trois tonnes  
Aussi plusieurs modèles Panels pouvant servir pour le commerce à des prix à partir de \$350  
Profitez des rabais que nous offrons, elles ne se répéteront peut-être pas; pourqu'on attende plus longtemps.



**YAMASKA AUTOMOBILE INC.**  
3005 rue DESSAULLES St-Hyacinthe

**CORPORATION DE DISPOSITION DES BIENS DE LA COURONNE**

## A VENDRE

Hôpital de 300 lits anciennement propriété du ministère des Anciens Combattants SITUÉ A SAINT-HYACINTHE, P.Q.

DIX-NEUF bâtiments et 33 acres (environ) de terrain

CONSTRUCTION à charpente de bois, revêtement en bardeaux d'amiante. Quatre à deux étages - le reste à un étage. Les deux bâtiments les plus importants sont pourvus d'un dispositif de protection contre le feu, installations de chauffage, électriques et sanitaires intactes. Surface bâtie: 190,000 pieds carrés environ. Bâtiments en parfait état, non loin du chemin de fer. Libre possession au gré de l'acheteur.

TERRAIN Superficie de 33 acres environ; borné par la rue Sicotte et l'avenue Larocque, avec fronts de 980 et de 1226 pieds environ, respectivement.

POSSIBILITES d'utilisation comme hôpital, école ou institution. Terrain classé comme site industriel.

Les offres seront acceptées jusqu'au 15 JUIN 1955

Pour obtenir des renseignements complets sur les conditions et règles de soumission, s'adresser au directeur, Service des lots et bâtiments, la Corporation de Disposition des Biens de la Couronne, 88, rue Metcalfe, Ottawa, Ontario. 1310

**ON DEMANDE DEUX HOMMES**  
Pour département de ventes. Doivent être honnêtes, travaillants et de bonne apparence

**GROS REVENUS**  
Automobile de préférence  
Position permanente  
— COURS GRATUIT —  
Vous présenter

**Lundi, 2 mai 1955,**  
à 10 heures a.m. précises

**GRAND HOTEL**  
SAINT-HYACINTHE  
Demandeur:  
Ralph Cyr

**CULTIVATEURS...**

Dans quelques jours les travaux de labours commenceront...  
Quelques soient vos besoins en machinerie agricole  
Nous sommes à votre disposition.

## AUBIN & ST-PIERRE INC.

JEAN RATHIE gérant

3015 rue DESSAULLES Tél. 4-6770 ST-HYACINTHE

## Semaine de fierté rurale

## L'orientation et l'avenir des carrières industrielles



### Réunion conjointe de ces deux sociétés

Samedi dernier, avait lieu à l'École de médecine vétérinaire de St-Hyacinthe, la réunion conjointe de la Société de Médecine vétérinaire de la province de Québec et de la Lower Canada Veterinary Association. Les visiteurs étaient au nombre d'une centaine et un programme à la fois éducatif et récréatif avait été organisé pour les membres des Sociétés que pour leurs épouses.

Il y eut d'abord la visite des cliniques et de l'édifice principal puis, à cinq heures, un coquet offert gracieusement par la Compagnie Stevenson Turner & Boyce, de Guelph, Ont., et la Maison Ayerst, McKenna & Harrison, de Montréal, Qué.

Un banquet suivit, servi par la Cantine Bar-B-Q, de notre ville. Prenaient place à la table d'honneur : M. le Dr Maurice Panisset, président de la Société de médecine vétérinaire de Montréal; M. le Dr D.G. Dale, président de la Lower Canada Veterinary Association, et son épouse, de Sainte-Anne de Bellevue; M. le Dr Joseph Dufresne, directeur des études à l'École vétérinaire, et son épouse; M. le Dr Roland Filion, vice-président de la Société de médecine vétérinaire, et son épouse, de La Providence, St-Hyacinthe; M. le Dr J. Archibald, professeur à l'École vétérinaire de Guelph, Ont., conférencier; M. le Dr Paul Villeneuve, président du Collège des médecins vétérinaires de la province, de Joliette.

Tous, à tour de rôle, ont été invités à prononcer une courte allocution. Après le dîner, les sociétés eurent l'avantage d'entendre deux conférences. La première, par le Dr J. Archibald, qui commenta un film sur des récentes données de la chirurgie des petits animaux. Il fut présenté par le Dr D.G. Dale, de Ste-Anne-de-Bellevue, et remercié par le Dr Gérard Lemire, chef de la clinique des petits animaux, à l'École vétérinaire, de notre ville.

Le deuxième conférencier fut le Dr Maurice Panisset, président de la Société de médecine vétérinaire, qui fut présenté par le Dr Martin Trépanier, chef de la clinique des grands animaux à l'École locale, et remercié par le Dr Malcolm Baker, de Montréal.

Durant les conférences, les dames ont bénéficié des leçons de couture, gracieuseté de la Cie Singer, filiale de St-Hyacinthe. La soirée se terminait par une réunion sociale.

### Ouverture à Marieville, mercredi

Mercredi le 20 avril dernier, avait lieu au Centre Catholique, 18-95 Girouard, une grande assemblée, groupant des représentants de nos associations rurales. Il y eut élection des membres du Comité de la Semaine de Fierté Rurale, sur le plan diocésain.

M. Ernest Benoit, de St-Nazaire, président diocésain de l'U.C.C., fut élu président de la Semaine de Fierté Rurale, Mme Alphonse Antaya, présidente diocésaine de l'U.C.C., fut nommée vice-présidente. M. l'abbé Onésime Beaugrand, aumônier diocésain de la J.A.C., est l'aumônier de la Semaine. Le Comité exécutif est composé de MM. Réal Frédette, président diocésain de la J.A.C.; Jean-Guy Blouin, propagandiste de l'U.C.C.; Mlle Claire Danis, de St-Damase, Jeannine Leblanc et Mariette Angers, dirigeantes diocésaines de la J.A.C.F. La semaine de Fierté Rurale, qui aura lieu cette année du 12 au 19 mai, entre dans sa dixième année d'existence. Elle a pour but de "ra-

nimer le fervor des fidèles pour les Rogations, de susciter une légitime fierté à l'égard du milieu rural, et de l'importance de son rôle dans la société actuelle, enfin d'unir plus étroitement cultivateurs et bourgeois". Le thème de la Semaine, cette année, est l'intimité familiale; ce thème sera étudié aux équipes d'étude, dans les forums et les débats organisés à cette occasion.

Notre diocèse a été choisi, cette année, pour la grande ouverture nationale de la Semaine de Fierté Rurale. Elle aura lieu à Marieville, le dimanche 8 mai. Le Canada tout entier se tournera vers Marieville et vers notre diocèse. Toutes nos paroisses rurales se doivent d'être représentées; que les conseils municipaux, commissions scolaires, associations professionnelles, coopératives, caisses populaires et autres institutions rurales se fassent un point d'honneur de déléguer au moins deux ou trois représentants chacun, par paroisse, à ce grand ralliement rural

### Les électriciens de notre ville en congrès à Granby

Affirmer leur esprit de corps, leur solidarité, dans une atmosphère de gaieté et de joie de vivre, c'est ce qu'ont réalisé plus d'une centaine de membres de la Section de Granby, de la Corporation des Maîtres Electriciens de la province de Québec, alors qu'accompagnés de leurs épouses ou compagnes, ils ont assisté en force à la soirée récréative annuelle tenue en l'Hôtel Windsor, de Granby, samedi le 23 avril dernier, sous la présidence de M. Henri-Aimé Bertrand. Le groupe des invités d'honneur, des officiers supérieurs de la Corporation et des membres de la section comprenait pas moins de 200 personnes et de l'avis de tous, la soirée fut un franc succès, tant par l'esprit d'efficacité d'organisation qui y a présidé que par l'entraide de bon aloi qui n'a pas cessé de régner jusqu'aux petites heures le dimanche matin.

Ce qui ressort de la soirée, c'est surtout l'esprit de cordiale fraternité qui n'a cessé de se manifester. Les électriciens de Granby, compagnons, apprentis et autres ont démontré que l'union fait la force et que les divergences d'opinion s'effacent devant le bien commun. M. le maire Boivin fut des mots heureux pour définir la fonction essentielle des Maîtres Electriciens. "Ils sont, dit-il, un peu comme les médecins de l'industrie de l'électricité dont ils diagnostiquent les maux et leur appliquent les remèdes appropriés".

M. Lucien Tremblay, souligna que la Section de Granby est une des plus actives et des plus brillantes de la Corporation, et que

la soirée sociale du jour en était une preuve.

Les membres du comité exécutif de la section qui étaient présents à cette réunion étaient, outre le Président, M. H.-A. Bertrand, MM. Hubert Ricard, de St-Hyacinthe, 1er vice-président; Armand Houle, de Cowansville, second vice-président; Laurent Millette, de Granby, trésorier; Donald St-Onge, de Granby, secrétaire; MM. les directeurs J.E. Chouinard, de St-Hyacinthe, Grégoire Duguay de Granby, Abel St-Sauveur de St-Hyacinthe. La section de Granby englobe les six comités suivants: St-Hyacinthe, Shefford, Bromes, Rouville, Missisquoi et Bagot.

Le Comité des Loisirs, qui présidait M. J.-Wilfrid Sawyer, de St-Hyacinthe, a été l'efficace cheville ouvrière du succès qui a marqué la soirée récréative annuelle de la section de Granby, organisée par cette active section, dont le président réélu pour un troisième terme est M. Henri-Aimé Bertrand, de Granby.

Les membres du comité qui assistaient tant M. Sawyer que M. Bertrand étaient MM. Dorilas Lessard de Granby, P.E. Poirier de St-Césaire, Donald St-Onge et Emery Jutra de Granby.

Ce groupe de jeunes hommes entreprenants ne mérite vraiment que des félicitations pour la façon dont ils se sont acquittés de leur tâche, qui n'a pas été une sinécure pour eux, mais par contre leur a procuré la satisfaction d'avoir mis sur pied une organisation qui a fonctionné sans anicroche.

national dont voici le programme: A 10 h. 30 du matin, messe solennelle et sermon par Mgr J.-C. Leclaire, P.A., V.G. A midi, grand banquet auquel seront présents une cinquantaine d'invités d'honneur du milieu rural. A une heure, ouverture officielle de la semaine, par M. Léon Vigneault, président national de la J.A.C.

Il y aura caants par la famille Blaquières, de St-Jean-Baptiste de Rouville; sketch par un groupe de St-Césaire, et conférence par une personnalité canadienne, M. Gérard Lemieux, secrétaire à la Faculté des Sciences sociales, de l'Université de Montréal.

Hâtez-vous de vous procurer vos billets à votre syndicat local de

M. Roger Boucher, directeur des études à l'École des Textiles de notre ville, était le conférencier invité au dernier souper du Club Richelieu. En quelques mots, il exposa la situation du jeune homme désireux d'acquiescer une formation professionnelle.

"L'École des Textiles, dit-il, offre cette formation aux jeunes gens qui quittent les études après leur cours scientifique, et vise à for-

mer des techniciens spécialisés. Les élèves font un stage dans les divers ateliers, afin de voir le domaine qui les intéresse vraiment. Ils ont ensuite à choisir, s'ils optent pour le textile, entre la filature du coton, de la laine, du tricot, etc. Et, les années qui suivent, ils travaillent ferme pour devenir des techniciens diplômés.

L'École des Textiles est l'une des meilleures du genre; vastes laboratoires, matériels adéquats et abondants, machinerie moderne. Mais on ne forme pas seulement le technicien à l'École, on s'efforce de développer la personnalité de chaque élève. Une chose est évidente: l'offre des techniciens est inférieure à la demande. Cette année, nous n'avons qu'un petit groupe de

finissants; il nous en faudrait le double pour satisfaire aux demandes de l'École.

L'École peut mettre à la disposition des industriels ses laboratoires pour fin de recherches. D'un autre côté, elle permet, grâce à ses cours du soir, aux ouvriers de se perfectionner.

Partout où se trouvent nos anciens élèves, ils remportent un grand succès. Ce succès, ils le doivent à leur école et aux professeurs qui se dévouent sans cesse à leur formation d'hommes et de techniciens compétents.

M. Boucher présenta ensuite un film en couleurs, sonore sur l'École des Textiles. Il fut présenté à l'assistance par M. Kurt Hecke, industriel de notre ville.

### Le Mois de Marie à N.-Dame-du-Rosaire

C'est le mois de Marie! C'est le mois le plus beau! En effet, le mois de mai est cher au cœur de tout enfant bien-né, puisqu'il lui rappelle les gloires et les privilèges de sa mère du ciel, la Vierge Marie.

Cette année encore le mois de mai sera prêché tous les soirs, du lundi au samedi inclusivement, à 7 h. 30, à l'église Notre-Dame du Rosaire. Les Révérends Pères André M. Bouchard, o.p., et Benoît M. Breton, o.p., du monastère dominicain de cette ville, traiteront de la Royauté de Marie; celle qu'on appelle à juste titre "la Reine du monde", "Regina Mundi". Profitons de cette prédication mariale pour rendre un hommage collectif à cette douce et tendre mère, "Reine du ciel et de la terre". Nous avons besoin de sa protection, de ses faveurs; nous avons le devoir de la prier avec amour et reconnaissance. Secouons notre apathie religieuse et assistons, chaque soir du mois de mai, aux exercices publics du mois de Marie.

### Partie de cartes

Tous les amateurs de cartes sont priés de prendre note que samedi le 30 avril aura lieu la dernière grande partie de cartes, organisée par la Garde d'Honneur, à ses quartiers généraux. Il y aura 25 prix aux gagnants et prix de présence. Le Whist et le Cinq Cent seront au jeu. Le public est cordialement invité.

### Charme, grâce et beauté au

## SPECTACLE DE BALLET

Pour la dixième année consécutive, le Corps de Ballet Maskoutain présentait, mardi soir dernier au Théâtre Le Paris, une grande soirée de danse classique. Plusieurs centaines de personnes assistaient à cette représentation qui remporta un succès sans précédent.

La première partie du programme révéla immédiatement le charme et la grâce des jeunes débutantes maskoutaines. Il serait

d'ailleurs assez difficile de dire quel groupe de danseuses mérite le plus d'éloges: Jolies Filles de Perth n'était qu'un prélude pour nous présenter la Valse Op. 70 de Chopin, avec Mlle Céline Cloutier, et Love's Dream after the Ball, avec Mlles J. Roy, M. Laroche, F. Bernier et N. Nantel.

Jeux d'enfants, cette pièce de Bizet, restera longtemps dans la mémoire des spectateurs. Il était vraiment admirable de voir des petites filles, comme Carole Morin et Monique Breton, avec leurs poupées, donner à leur danse une grâce, une candeur, on ne peut dire, plus enfantine. Le duo de cette pièce, avec Mlles Gisèle D'Anjou et Lyse Gendron, fut vivement applaudi. Et la première partie de la soirée se terminait sur un Air de Ballet, de Victor Herbert.

Le Ballet de Tchaikowsky, Casse-Noisette, fut exécuté magistralement. Mme Huguette Champagne-Marion se surpassa dans Fée dragée; les danses qui suivirent étaient vraiment expressives: notons spécialement la danse Arabe, avec Mlle Lyse Gendron, qui pour sa part dansa cette pièce avec le même talent qu'une danseuse de télévision, et même mieux.

Quant au grand pas de deux, mettant en vedette H. Marion et Marcel Boudot, artiste invité, il fut rendu comme la foule s'y attendait. Et la soirée se terminait, trop rapidement, par une finale pleine de couleurs, de charme et de vie.

Il est difficile d'être impartial dans une critique, surtout quand on aime quelque peu les pièces

au programme. Il faut dire, et tout le monde sera de mon avis, que toutes les danseuses ont donné le meilleur d'elles-mêmes mardi dernier; même les toutes petites étaient charmantes dans les hésitations qu'elles manifestaient. Si nous ajoutons que le jeu des couleurs était magnifique, et les costumes, splendides et riches, nous pouvons dire que le spectacle en était un de choix. Il n'est qu'une chose qu'on pourrait noter, une musique qui parfois se faisait attendre.

En deux mots, le Corps de Ballet a donné un spectacle vraiment impressionnant. Nous n'avons qu'un souhait, y assister, et des félicitations à formuler à Mme Huguette Champagne-Marion pour le spectacle qu'elle a donné à la ville.

### Concours d'amateurs

Dimanche soir, le premier mai, grand concours d'amateurs organisé par la Garde d'Honneur, au profit de l'oeuvre paroissiale Notre-Dame du Rosaire. Cette soirée a pour but de déterminer le premier gagnant pour la finale. Les premiers gagnants des quatre concours passeront en finale pour désigner le championnat.

Les finalistes seront: les Frères Girouard, acrobates; M. André Beauchemin, chanteur et compositeur; Mlle Estelle Riendeau, chanteuse. La soirée débutera à 8 heures précises. Le public est cordialement invité. L'entrée est libre, à la générosité du public. Venez en foule.

Le Comité des Loisirs, qui présidait M. J.-Wilfrid Sawyer, de St-Hyacinthe, a été l'efficace cheville ouvrière du succès qui a marqué la soirée récréative annuelle de la section de Granby, organisée par cette active section, dont le président réélu pour un troisième terme est M. Henri-Aimé Bertrand, de Granby.

Les membres du comité qui assistaient tant M. Sawyer que M. Bertrand étaient MM. Dorilas Lessard de Granby, P.E. Poirier de St-Césaire, Donald St-Onge et Emery Jutra de Granby.

Ce groupe de jeunes hommes entreprenants ne mérite vraiment que des félicitations pour la façon dont ils se sont acquittés de leur tâche, qui n'a pas été une sinécure pour eux, mais par contre leur a procuré la satisfaction d'avoir mis sur pied une organisation qui a fonctionné sans anicroche.

**35% PLUS SÛR!**  
**PNEUS SANS TUBE**  
**Firestone**

**SILENCIEUX...  
D'UN ROULEMENT  
OUATÉ!**

**NE COÛTE PAS PLUS CHER QU'UN PNEU RÉGULIER AVEC TUBE**

**le nouveau Firestone CHAMPION DELUXE SANS TUBE**

le pneu d'équipement d'origine sur les autos 1955... Élimine le sifflement... Protège contre les éclatements et crevaisons.

**MAINTENANT - Nouvelles cordes engommées à Séchage-Tension de Sécurité pour Millage et Sécurité Extras**

Le procédé d'engommage Firestone, breveté en 1920, est depuis longtemps célèbre pour sa protection extra contre les éclatements. Maintenant, avec l'expérience acquise sur la piste de course et des millions de milles d'épreuves sur la route, Firestone combine l'Engommage à la Tension de Sécurité pour éliminer l'étrépage des cordes de pneus... l'une des principales causes des pannes de pneus dans le roulement à grande vitesse. Il en résulte une protection supérieure contre les éclatements et une durée plus prolongée.

**OBTENEZ TOUS CES EXTRAS, AUSSI!**

**Protection contre les éclatements**

Pas de tube à pincer ou exploser! La Safli-Liner retient l'air tout en renforçant le pneu... les éclatements se transforment en fuites lentes inoffensives.

**Protection contre les crevaisons**

Si un clou ou objet pointu pénètre le pneu, la Safli-Liner l'agrippe et réduit la perte d'air... Pas d'affaissements soudains, pas de délais de la route.

**le dérapage**

La nouvelle semelle silencieuse à plus d'angles antidérapants... possède 70% plus d'antidérapants que les pneus ordinaires pour vous protéger davantage.

**Confort Supérieur**

Les nouveaux composés élastiques de la semelle et son dessin flexible absorbent les chocs et coussinent le roulement. Comme il n'y a pas de tube intérieur, le roulement est plus ouaté.

**91% PLUS FORT!**  
**Firestone**  
**Tout Nylon "500"**

Le nouveau Pneu de Sécurité Sans Tube développé pour la Classe de 500 milles d'Indianapolis...

- 91% plus fort qu'un pneu ordinaire
- Sûr à températures de 40° plus élevées
- Marge de sécurité de 15 mph sur les autres pneus

**PRIX D'ÉCHANGE INTRODUCTOIRE SPECIAL... TERMES FACILES!**

**GENERAL AUTO PARTS INC.**  
2695, DESSAULLES Tél. 4-5329 - A. RONDEAU, président - ST-HYACINTHE



# LE CLAIRON maskoutain

Journal bi-hebdomadaire illustré, publié à St-Hyacinthe et qui paraît chaque mardi et vendredi. Imprimé au numéro 435 de l'avenue Mondor, St-Hyacinthe, par L'IMPRIMERIE YAMASKA.

Directeur : Yves Michaud

Publicité : Roméo Clément

Illustrations et photos : J.G. Brudeur  
Nouvelles : Marcel Theriault



L'abonnement annuel est de \$2.50, ou \$6.00 pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux.

## grève de la Penman's

### La situation est-elle désespérée?

La grève actuellement en cours à la compagnie Penman's Ltd entrera lundi dans sa septième semaine consécutive. Plus de six cents travailleurs on le sait, se trouvent par le fait même pratiquement privés de leur unique source de revenu. Cette situation n'est pas sans affecter la bonne santé de notre économie maskoutaine.

On l'a déjà dit dans ce journal, il n'appartient à personne, pas plus qu'à nous, la tâche de délimiter les responsabilités et de partager les torts. Trop d'éléments essentiels nous sont pratiquement inconnus pour que l'on se permette de porter des jugements à l'emporte-pièce sur la nature et les causes du conflit. Seulement, il y va de l'intérêt de tous les maskoutains, des patrons de la Penman's comme des employés, des marchands comme des professionnels, que la grève prenne fin et que la situation redevienne normale.

A ce stade-ci du différend, alors que déjà des signes de rétrécissement économique apparaissent, il nous semble opportun que les négociations reprennent à brève échéance. Il doit sûrement exister un terrain d'entente quelque part. Il est probable qu'avec un peu de bonne volonté, on arrivera à guérir le bobo.

Les autorités de la Penman's et les employés ont tous deux des responsabilités devant leurs concitoyens. Ils ne peuvent, sous aucun prétexte, s'enfermer dans une tour d'ivoire et ignorer le reste du monde. Les chefs ouvriers et les représentants patronaux ont évidemment à faire face à un sérieux problème. Mais il n'en demeure pas moins l'obligation impérieuse de soutenir par leurs efforts, leurs sentiments de compréhension mutuelle, la structure sociale dans laquelle nous vivons. Autrement, c'est l'anarchie, le désordre. Notre monde économique est ainsi agencé, que les couches sociales superposées les unes aux autres, sont intimement liées au même sort. Quand l'une flanche, c'est tout l'édifice qui s'écroule.

Nous croyons nous faire l'interprète du vœu unanime de toute la population en demandant aux deux parties en cause, de reprendre les négociations, afin que cesse dans un avenir rapproché cette épreuve de force économique. Ce n'est sûrement pas en restant assis confortablement sur leurs positions, que les patrons et les ouvriers réaliseront l'idéal de compréhension et de fraternité humaine préconisé par l'Eglise dans les relations mettant aux prises le capital et le travail.

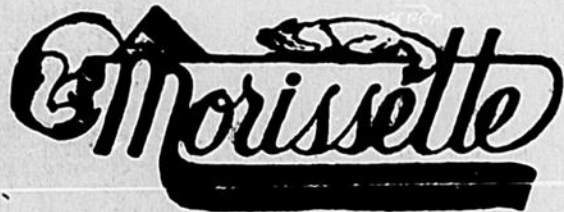
Car il nous semble maintenant que le conflit dépasse les limites pratiques et bien définies d'une simple convention collective. A tort ou à raison, les circonstances ont fait de cette grève un symbole; on pense beaucoup moins, à notre avis, à trouver la solution au problème qu'à sortir du champ de bataille avec les honneurs de la guerre. Pourtant tel n'est pas là l'enjeu de la situation.

Nous connaissons trop bien le courage des ouvriers et la détermination des patrons pour espérer que l'un ou l'autre groupe cédera le premier. Nous avons la seule intention, en écrivant ces lignes qui peuvent paraître inutilement dures, de protéger les intérêts de toute la population et hâter si possible l'issue d'une bataille qui risque de s'éterniser.

C'est dans cet esprit, et aux seules fins de préserver la stabilité économique de notre ville, que cet appel au sens social des négociateurs est lancé. Nous espérons sincèrement qu'il sera entendu.

La grève de la Penman's n'est plus un simple conflit ouvrier, précisément parce qu'elle compromet dans une certaine mesure la prospérité économique de tous les citoyens. Aussi formulons-nous cette prière que patrons et ouvriers se rencontrent à nouveau et essaient, de part et d'autre en y allant de compromis acceptables, de mettre le point final à cette histoire qui prend de plus en plus des allures de tristesse. Non! Il n'y a pas de situation désespérée...  
Yves MICHAUD.

LES STYLES "A LA PAGE", LES PRIX LES PLUS AVANTAGEUX vous les trouverez chez



CONFECTION — FOURRURES

845, CASCADES TEL. 4-9370 ST-HYACINTHE



Une foule nombreuse assistait mercredi matin aux funérailles de Mme Emery Lafontaine, décédée à St-Hugues, dernièrement. On voit le cortège funèbre quittant l'église paroissiale pour se rendre au cimetière.



### Réflexions Chrétiennes

par le  
Rév. Père Nicolas  
Martel, o. p.

## Mieux que les chiens...

Les journaux viennent d'annoncer que la semaine allant du 1er au 7 mai est déclarée : **Semaine nationale de protection des animaux.**

Sans doute, est-il louable de s'intéresser à cette portion de l'oeuvre créatrice, mais il ne faudrait tout de même pas y porter plus d'attention qu'à cette partie de l'humanité qu'on appelle les **Misérables de la vie.**

Les Misérables, eux, quand auront-ils leur semaine? Les Misérables, c'est-à-dire, ceux qu'on regarde de haut et avec mépris parce qu'ils sont trop pauvres pour avoir de l'instruction, ou parce que habillés de guenilles sales et pas ragoûtants. Ces Misérables qui nous coûtent chaque jour et sur qui on lève le nez.

Qu'avons-nous de plus qu'eux pour leur manifester cet air de dédain?

Ce regard d'affection que nous avons pour les chiens, pourquoi ne pas le diriger sur ces pauvres gueux qui n'auraient besoin pour reprendre courage que d'un petit bonjour, comme ça, en passant?

Voici un fait. Une dame de la ville, possédant en plus de nombreux diplômés en médecine et en psychologie, une rare intelligence, et par-dessus le marché, apôtre comme j'en ai peu souvent rencontré, m'apporta au début du Carême un type assez chichement vêtu, les yeux voilés par des vapeurs d'alcool, et assez sale pour ne pas être admis dans les "milieux chics".

Laisse seul avec cet être, un peu désespéré, on le devine, de se trouver si subitement en face d'un prêtre qui daignait se pencher sur sa peine et lui sourire, j'eus vite fait de connaître sa douloureuse situation.

Il était veuf depuis quelques années et était resté inconsolable de la mort de sa femme emportée par un cancer. Pour oublier, il buvait l'une après l'autre deux ou trois bouteilles d'alcool à friction achetées, le dimanche, à la pharmacie. Pauvre comme du sel, travaillant par ci par là, il devait quand même déboursier \$11.00 par semaine: \$3.00 pour sa chambre, ou, si l'on veut, un petit coin sombre et malpropre avec un semblant de lit et un vieux buffet tout éventré, et \$8.00 de hot-dogs dévorés avidement, deux fois par jour, au restaurant voisin.

En me parlant, il portait la main à son cou pour se gratter. Chaque fois, il crevait des petits boutons d'urticaire qui lui causaient une rage de démangeaison et chaque fois il ramenait une main teintée de sang.

"Mon Père, c'est triste la vie, j'aurais tellement voulu être heureux comme les autres. Ça m'en prendrait si peu, et ce petit peu on me le refuse. Voyez comme le monde est méchant. Il m'arrive parfois de poser ma main sur la tête des petits enfants que je rencontre sur les trottoirs: un enfant c'est si bon et c'est si aimable à voir sourire. Mais alors, quand les gens me voient ils se mettent à me crier et à me chasser à coups d'injures comme si j'étais un criminel ou un corrupteur."

Il éclata en sanglots, mettant sa tête lourde d'amertume entre ses grosses mains crevassées. Il ajouta :

"Mon Père, c'est terrible... terrible. Je veux en finir avec la vie. J'ai pensé me donner comme cobaye pour les expériences de médecine..."

C'est un fait. Et dire que cela se passe à St-Hyacinthe. Saint-Hyacinthe la proprette, l'opulente...

Combien de gens "installés" n'entendons-nous pas blâmer ces "sans-dessein", ces "pouilleux", ces "petites gens". Qu'ils s'arrangent, ils n'avaient qu'à faire comme nous! Nous ne sommes pas responsables de leur pauvreté. Qu'ils nous débarrassent au plus tôt. Nous ne voulons pas les voir...

Ah! ces satisfaits, ces égoïstes, comme j'aurais envie de leur lancer en plein coeur, en face de

leur conscience, ces reproches que l'Abbé Pierre faisait dans la Cathédrale d'Argenteuil aux opulents de son pays :

"Il n'en est pas un seul ici qui n'ait dormi dans un lit cette nuit. Et les pauvres de Jésus-Christ, où sont-ils?"

Vous qui êtes ici, vous seriez incapables d'accepter parmi vous l'un de ces misérables. D'ailleurs ces misérables ne viendraient pas parmi vous. Ils ne s'y sentiraient pas chez-eux...

Vous qui méprisez l'ivrogne qui ti-tube dans la rue et la prostituée qui fait le trottoir, vous avez tort... J'aimerais que vous réfléchissiez avec moi. Pourquoi en sont-ils venus là? ...

A qui la faute? Vous ne cherchez même pas à le savoir. Mais tout à l'heure quand vous sortirez de l'église où vous venez de prier, si vous les rencontrez dans la rue, vous vous détournez d'eux et vous les mépriserez...

Le Christ est à côté de nous dans le tabernacle. Mais il ne se teira pas toujours. Un jour il reprendra la parole comme autrefois. Il ne nous demandera pas le compte de nos messes, de nos oboles, de nos prières. Non, ce n'est pas sur cela que nous serons jugés.

Ce jour-là, peut-être y aura-t-il plus de place au ciel pour les ivrognes et les prostituées que pour vous.

Sur quoi serons-nous jugés? demandaient les disciples. C'est sérieux, le dernier moment; il n'y aura pas de reprise: après, c'est la perte ou le salut.

Et le Christ dit seulement : "Je reviendrai dans toute la puissance de la majesté et je dirai à chacun : J'ai eu faim, j'ai eu soif, j'ai été malade, j'ai été sans logis, j'ai été en prison. Vous m'avez donné à manger et à boire, Vous m'avez visité, Vous m'avez vêtu, Vous m'avez donné un toit, Venez, bénis de mon Père, et possédez le Royaume."

Mais si vous n'avez pas voulu voir sa nudité, si vous n'avez pas senti sa faim, si vous n'avez rien fait pour le nourrir et le loger, il dira: —"Tu ne m'as pas donné. Va-t'en. Tu es maudit."

Et si nous nous récrions: "Mais Seigneur, je n'ai jamais manqué une Messe le dimanche, je n'ai jamais omis une pratique..."

Alors le Seigneur lui dira: "Comment, tu oses me dire, alors que tu n'as pas eu l'Amour, alors que tu n'as pas eu la faim et la soif de la Justice? Tu oses me dire, comme une excuse, que tu as été un pratiquant?"

Mais si c'est cela, alors, va-t'en, deux fois maudit, car, pratiquant sans Amour, et sans faim et soif de la Justice, tu m'as blasphémé, et tu m'as fait maudire par tes frères!"

Et Jésus ajoutera : —"Tous mes commandements, mes sacrements, la Messe, la prière, tout cela je ne te l'ai donné qu'à une seule fin : **aimer.**"

Et si tout cela ne t'a pas donné plus d'amour, je n'en veux pas de ta messe, je n'en veux pas de tes prières. Tout cela me fait horreur. Loin de moi!"

Dieu vomit vos messes et vos vertus... Vous êtes affolés par les imprécations qui montent vers le Ciel, par les blasphèmes. Et il est bien vrai que des peuples entiers, dans le monde, aujourd'hui élèvent leurs imprécations vers le Ciel et blasphèment Dieu.

C'est votre faute, car vous n'êtes qu'une caricature de chrétiens. Vous n'avez apporté au monde qu'une caricature du visage du Christ.

Vous devriez trembler si vous réfléchissiez à ces choses...

Etre catholique, ou simplement chrétien, comporte des obligations. Tant de gens croient l'être aux moindres frais qui vont à la messe de midi le dimanche et communient une fois par an, comme on prend une assurance.



### Pour le JARDINAGE et vos GAZONS...

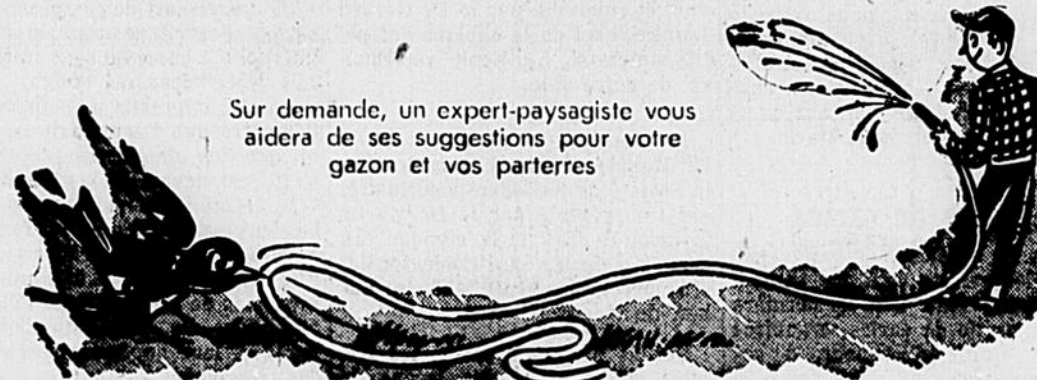
Nous avons en magasin tout ce qu'il faut en fait d'outillage pour le jardinage et pour la préparation de votre gazon.



- ♦ Mélange de grains de semence appropriés à notre climat pour le gazon. Prix à partir de .75 la livre.
- ♦ Engrais chimique tel que "Torganic" pour une meilleure fertilisation. Prix, 100 lbs \$5.00
- ♦ Les nouvelles pelouses verdissent plus tôt et sont beaucoup plus belles lorsque la semence a été trempée dans une solution de "Ra-Pid-Gro"

## QUINCAILLERIE MASKA LTEE

1800, rue des Cascades Tél. 4-6644 Saint-Hyacinthe



Sur demande, un expert-paysagiste vous aidera de ses suggestions pour votre gazon et vos parterres

La Messe ainsi entendue ne vaut pas grand chose. La Communion ainsi pratiquée est toute voisine du sacrilège.

Tous les chrétiens sont comptables des biens temporels reçus. Admettra sans y remédier la malédiction des sans-abri et des mal-logés est un manquement à l'honnêteté et une trahison envers la solidarité.

Nous ne manquerions pas la messe le dimanche. Mais nous manquerions chaque jour à Jésus-Christ en ses pauvres qui sont le corps et l'âme de Jésus-Christ.

Tant qu'il y aura un seul ménage sans maison, nous n'avons pas le droit de songer au repos et de vivre dans la monstrueuse illusion de notre devoir accompli.

Toi qui as lu ces accents pathétiques sortis du coeur du plus grand apôtre de nos temps modernes, vas-tu rester insensible et inactif dans ta tour d'ivoire et te contenter de sourire amèrement? Resteras-tu encore plus attentif aux chiens qu'aux malheureux?

BIENTOT AU  
CINÉ "Maska"  
avec PIER ANGLI  
FERNANDEZ  
LE COUPLE LE PLUS CELEBRE  
dans leur premier  
GRAND MUSICAL en couleurs

c'est la saison

chaque jour il y a du soleil pour qui emploie STANW HAT... le parfum radieux, jeune de Fabergé le plus charmant cadeau

Fabergette parfum pour la bourse, 3.00  
Cologne 1.75 3.5.  
Ensemble Parfums eau de toilette avec eau de Cologne assortie 3.75 l'ensemble

Pharmacies JEAN LOCAS  
1600 des Cascades, Tél. 4-6461 — 2276 Ste-Anne, Tél. 4-5000

### Le Courrier de Jeanne

**Question** — Je ne sais plus où donner de la tête; j'ai un commerce qui va bien mais qui ne donne un mal fou. Je dois, chaque jour, voir celui-ci, celui-là, rencontrer les voyageurs, surveiller le stock, faire mes comptes et voilà que ma fille, l'aînée, s'est mis dans la tête d'aller ouvrir une succursale de notre maison dans la ville voisine. Je sais que c'est le garçon qui la fréquente qui lui a mis cette idée dans la tête. Elle me harcèle quasi jour et nuit pour cela. J'ai aussi un ami, un veuf qui paraît bien, qui a quatre enfants de l'âge des miens qui voudrait prendre la direction de mon commerce. Il s'offre, à un prix dérisoire, et j'ai un peu peur de ses intentions. Il a de la fortune, c'est vrai, mais je crains qu'il ne soit tenté par la miènerie. Tous ces gens tournent autour de moi et je désire la paix et le calme pour voir à mes affaires et savoir où je vais mettre le pied. Me conseillez-vous d'aller faire une retraite fermée ? ou de prendre une vacance ? Je suivrai votre conseil comme un enfant, car j'en suis à un point où je ne puis plus raisonner par moi-même.

AMOUREUSE D'ALPHONSE

**Réponse** — Si les ennuis que vous venez de mentionner sont les seuls motifs qui vous conduisent en retraite fermée, et que, par ailleurs, vous sentiez votre conscience parfaitement à l'aise, n'avez donc pas ennuoyer un pauvre prédicateur qui pourra employer ce temps à guérir de vraies plaies morales. Ce qu'il vous faut, c'est un peu de volonté et de bon sens. Déclarez donc, une fois pour toutes, à votre fille, que vous ne débourserez pas un centime pour son projet et qu'elle se trouve de l'argent ailleurs. Elle n'ira pas loin, veuillez le croire. Quant au prétendant intéressé, avertissez-le solidement, lui aussi, que vous entendez garder la maîtrise de votre commerce et que vous le remerciez de ses services.

### Carnet Social

**FIANÇAILLES**  
M. et Mme Victor Gerin, de St-Hyacinthe, recevaient, le jour de Pâques, en l'honneur de leur fille, Denise, à l'occasion de ses fiançailles à M. Marcel Chabot, fils de M. et Mme Raoul Chabot, de Douville.

**RECEPTIONS**  
Mardi soir dernier, il y eut réception au Manoir Acton de Acton Vale. Ce coquetel faisait suite à gala artistique présenté par la fanfare du Régiment de St-Hyacinthe à l'occasion de la clôture de la campagne de souscription de la Société Canadienne du Cancer de la région de Acton Vale.

On remarquait parmi les invités: M. Daniel Johnson, député, le Lt-Colonel et Mme Simon Ducloux, Mmes Robert Ouhmet, Ph. Gravelle, P. Loignon, J.-P. Boisvert, D. L. Auger, Paul Lussier, Marcel Desjardins, C. Cartier, Paul Lamoureux, Paul Charest, Jack Brown, Arthur Rosser, Mme Louis-H. Ducloux, mère de Lt-Colonel, J. P. Tétrault, Roger Gauthier, Léonard Harbour, Gaston Fournier, Yolande Beaugard, Adrienne Borduas, Yves Michaud, Roger Labrecque, Florent Beaugrand, Camille Bernard d'Acton Vale et de St-Hyacinthe; MM. P. Loignon, propriétaire du Manoir; Roger Labrecque, maire; Dr D.-L. Auger, médecin en charge de l'Unité Sanitaire; J.-P. Boisvert, marchand; Marcel Despars, Paul Lussier, Paul Lamoureux, Paul Charest, industriel; J.-P. Tétrault, Dr Roger Gauthier, Léonard Harbour, Gaston Fournier, ingénieur; Fernand Gagnon, secrétaire de la cam-

Clément Riendeau, Guy Desrosiers, Guy Letendre, Bernard Chagnon, Marcel Boucher, Gilles Daigneault, Jean-Pierre Fob, Yvan Robidas, Clairemont Mercier, Fernand Robert, Maurice Charron, Isidore Gaucher.

**Première Communion**  
Dimanche le 24 avril, M. et Mme Roger Laperle de cette ville, recevaient en l'honneur de leur fille Suzanne, à un déjeuner, à l'occasion de sa première communion. Etaients présents: M. et Mme F. Laperle de Saint-Hyacinthe, M. et Mme A. Comte de Montréal; M. et Mme C. Belle Rose de Montréal également. M. Alcide Roy, marguillier et Mme Roy; M. et Mme C. Dubuc, M. et Mme P. Colpron de Montréal; M. et Mme Emile Audette; M. Laurent Roy, Mmes Louise, Gisèle, Pauline et Denise Bellerose, Reine Conte, Murielle Dubuc et Yves Roy.

Les mêmes personnes furent reçues le soir de la cérémonie à un souper offert par ses grands-parents Laperle. La jeune communicante reçut plusieurs cadeaux de valeur.

Moderne! Chic! Simple!  
Original!  
Le bijou **Création Boivin** est maintenant en montre chez votre bijoutier **RAYNALD SENEAL** 1626, des Cascades (en face du marché centre)

pagne de la Société, Cap. Emile Martel, J.-E. Gagnon, Cap. Bob Arsenault, J.-G. Cusson, Yves Michaud, maître de cérémonie, J. Guy Brodeur, Roméo Clément, Doris Fontaine, Emile Genest, Maurice Charlebois, Florent Beaugrand, Camille Bernard, Gérard Cournoyer, Dr Armand Méthol, Cap. John Brown, Aimé Ethier et Cap. Claude Renaud, tous d'Acton Vale et de St-Hyacinthe.

Samedi soir eut lieu au Club Nautique de Saint-Hyacinthe, une veillée organisée par Mlle Jacqueline Chevalier et les élèves de l'École Supérieure Prince.

Les invités d'honneur de cette soirée furent M. et Mme Robert Beaugard, professeur d'Anglais, ainsi que Mlle Yolande Beaugard, directrice du chant au Christ-Roi, accompagnée par M. Guy Cusson.

La veillée débuta à 9.00 heures précises. Les présentations: invités, les compagnes de classe; Danse de 9.15 à 10.00 heures; Chants par Mme Robert Beaugard et Agustino Vello; Danse: 10.30 à 11 hres; Jeux de 11.00 à 11.30; Chants: 11.30 à 12.00; Collation: 12.00 à 1.00. La veillée se termina avec de la danse et chants.

On remarquait parmi les personnes présentes: Jacqueline Chevalier, Nicole Robidas, Laure Deslauriers, Micheline Faucher, Micheline D'Angou, Estelle Gendreau, Lise Choquette, Fleurette Dupré, Françoise Gatin, Rollande Théberge, Gisèle Pinard, Louise Jodoin, Geïde Messing, Paulette Mongeau, Lise Phaneuf, Micheline Campbell, Andrée Carifol, Jeanine Jodoin, Nelson McGowan, Jacques Philie, Jean-Guy Latour, Noël Deslauriers, Bertrand Hyot,

### Cérémonie des anges

A St-Hyacinthe, le 24 avril, est décédée à l'âge de deux mois, Johanne Mirault, enfant de M. et Mme René Mirault (Simonne Belval), demeurant à 530 Brodeur, La Providence.

La cérémonie des Anges eut lieu lundi le 25, à l'église du Précieux-Sang, sous la direction de la Maison René-J. Mongeau Ltée. La cérémonie fut présidée par Mgr Eucher Martel, curé de la paroisse. L'inhumation eut lieu au cimetière de la cathédrale.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, trois frères et une sœur: Claude, Michel, André et Lyse, de La Providence. Ses grands parents: M. et Mme Emile Belyal (Blanche Smith), de Beloeil, ainsi que Mme Yve Camille Mirault (Rose-Anna Pageau), de notre ville.

Nos plus sincères sympathies à la famille éprouvée.

### Enfants de Marie

Dimanche le premier mai, il y aura messe et communion à la Chapelle des mariages de la Cathédrale, à 8.15 h. a.m. Cette messe sera suivie de la réception des nouvelles congrégationnistes. Bienvenue à toutes les jeunes filles, Enfants de Marie.

### Au Grill dansant de l'Hotel Ottawa

Cette semaine en vedette au Grill Dansant de l'Hotel Ottawa, la populaire chanteuse **CLAIRE DE VAL** qui remporte un grand succès dans son tour de chant accompagnée de Ray Laliberté et son orchestre.

Samedi soir, en **GRAND SPECIAL**, la si jolie **CARMENCITA** dont la renommée n'est plus à faire saura plaire à tous ceux présents. De plus le fameux équilibriste **ERIC BADICTON**, qui fut un artiste invité au programme télévisé "Toast of the Town", complètera le programme avec ses numéros sensationnels.

Done, comme d'habitude, en foule à l'Hotel Ottawa, où tous les soirs de la semaine, le dimanche et le lundi exceptés, vous avez danse avec orchestre accompagnant une nouvelle et populaire artiste invitée.

N'oubliez pas les jeux du vendredi soir et les nombreux prix qui y sont tirés, ainsi que le **GRAND SPECIAL** de tous les samedis soir, qui sait si bien plaire à la nombreuse clientèle de l'Hotel.

**COMME TOUJOURS L'ENTREE EST LIBRE**

### UBALD LALIME

DIRECTEUR DE FUNERAILLES  
Salons Mortuaires — Service d'Ambulance  
900, Bourdages Tél.: 4-6417 St-Hyacinthe

**VOUS PEINTUREZ?**  
A l'intérieur ou à l'extérieur... les peintures Conant de décoration des maisons un jeu d'enfant. Quand vous achetez Conant, vous ne payez que pour de la qualité.



**Conant**  
PEINTURES DE QUALITÉ

Visitez le bar des couleurs Conant chez **Hebert & Guertin, Enr. STE-MADELINE, QUEBEC**

### CHOCOLATS BLANCS Philie



Dépositaires du

### NOUVEAU CHOCOLAT BLANC

PHILIE DANS LA CITE DE ST-HYACINTHE

Pharmacies: ● Jean Ravenelle  
● Jean Locas  
● Paul Lancôt  
● La Providence  
● Dessaulles

Epiceries: ● P.-E. Gaucher  
● Cascades

Pâtisserie Vians — Irénée Choquette

VOUS BÉNÉFICIEZ LE JOUR QUI VOUS AURA FAIT DÉCOUVRIR

### "Enhance"

DE LILY OF FRANCE DOMINION CORSET

\*Mar. Bur. des Rev. E.U.

Il faut l'essayer pour se rendre compte jusqu'à quel point cette merveilleuse gaine, grâce à son exclusive confection brevetée, peut amincir la silhouette. Faites-le aujourd'hui même. Essayez la gaine "ENHANCE" — vous ne retourneriez jamais plus aux gaines ordinaires.

MAINTENANT AU CANADA CHEZ

**M. L. LALONDE**  
CORSETIERE DIPLOMEE

1360, DES CASCADES

ST-HYACINTHE

### 20<sup>e</sup> VENTE ANNIVERSAIRE

Il nous faut de l'espace pour notre marchandise d'été

C'est pourquoi il nous faut sacrifier nos meubles usagés et une certaine quantité de meubles réguliers.

Si vous désirez de véritables aubaines, ne manquez pas de visiter nos vitrines et notre département d'aubaines au 2<sup>e</sup>me étage.

N'oubliez pas que notre Vente 20<sup>e</sup>me Anniversaire se continue sur nos meubles réguliers.

Le client avisé achète chez

**J. Jetté**  
MARCHAND DE MEUBLES  
1018 ST-FRANCOIS ET ST-ANDRÉ  
ST-HYACINTHE, P. Q.

### BEAUPRE-NETTOYEUR d'AUTO

SPECIALITE:

- Nettoyage intérieur
- Simoniz
- Teinture

200, de la CONCORDE

TEL. 4-8830

SAINT-HYACINTHE

### De L'ARGENT pour des RÉPARATIONS



Si vous avez besoin d'argent pour renover votre maison, mettre au point votre voiture ou pour toute autre raison, HFC vous prêtera immédiatement de \$50 à \$1,000. Service rapide d'une journée. Conditions faciles — jusqu'à 24 mois pour rembourser. Téléphonez ou rendez visite à HFC aujourd'hui!

DE L'ARGENT QUAND VOUS EN AVEZ BESOIN

### HFC HOUSEHOLD FINANCE

L. LeBlanc, gérant

1811, rue Cascades, 2<sup>e</sup>me étage, téléphone 4-6403  
ST-HYACINTHE, QUÉ.

A L'ÉPICERIE DE LA MENAGERE ECONOMIE LES FRUITS ET LEGUMES SONT TOUJOURS DE PREMIER CHOIX



Sam., Dim., Lun., Mar., 30 avril 1-2-3 mai

**Théâtre CORONA**  
LE FOYER du FILM PARLANT FRANÇAIS



Joan FONTAINE — Joseph COTTEN  
Françoise ROSAY

### Les AMANTS de CAPRI

— SECOND FILM AU PROGRAMME —



William HOLDEN — Nancy OLSON  
Don TAYLOR — William BENDIX

DANS  
**DUEL SOUS LA MER**

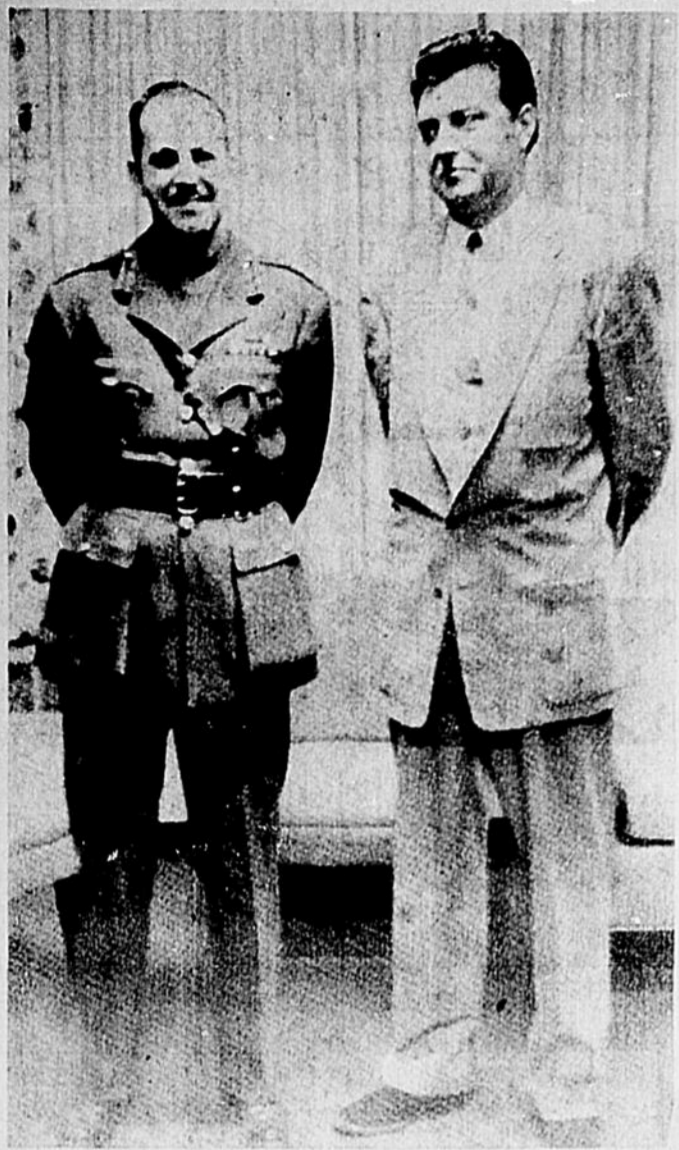
aussi: CARICATURES

Aux dames: SERVICE DE VAISSELLE  
DU LUNDI AU SAMEDI

Cette semaine: ASSIETTE à PAIN et BEURRE

**Gauchier**  
LIVRAISON GRATUITE — ÉPICERIE LICENCIÉE  
1772 RUE DES CASCADES — TEL. 4-5373

**La fanfare régimentaire à Acton Vale**



C'est devant une salle comble que la fanfare du Régiment de St-Hyacinthe a inauguré mardi soir dernier à Acton Vale, sa tournée régionale de concerts artistiques. Un public enthousiaste, a fréquemment applaudi les artistes, Mlle Yolande Beauregard, Adrienne Borduas et Jean-Guy Cusson, ainsi que les musiciens habilement dirigés par le sergent-major Jack Brown.

Ci-haut les invités d'honneur lors de cette manifestation: MM. Paul Lussier, les capitaines Arsenault et Martel, le Brigadier Julien Bibeau, le Lieutenant-Colonel S. Ducloux, Me Daniel Johnson et M. Marcel Desjardins.

La photo de gauche nous montre, le populaire Emile Genest (Napoléon Plouffe) en compagnie du Brigadier Julien Bibeau. M. Genest, était venu réhausser de sa présence l'éclat de cette soirée.

**Examens d'admission et bourses au Séminaire de St-Hyacinthe**

Les examens d'admission pour ceux qui songent à s'inscrire au séminaire, pour la prochaine année académique, se tiendront au séminaire de St-Hyacinthe du 30 avril au 18 juin. Ils commenceront à 9 heures et demie dans la matinée de chaque samedi et seront gratuits.

Pour stimuler l'orientation vers les études classiques et hâter l'inscription en vue de la prochaine année, le Séminaire accordera encore cette année, en collaboration avec l'Œuvre diocésaine des Vocations, trois bourses spéciales d'études à ceux qui se seront classés premiers aux examens d'admission. La première est de \$200., les deux autres, de \$100.

D'une durée moyenne de deux heures, les examens se divisent en deux parties : d'abord un test déterminant les aptitudes générales aux études classiques; puis un examen de rendement en français (dictée et analyse) pour établir le degré de préparation à ces études.

Les candidats pourront se présenter n'importe quel samedi, entre le 30 avril et le 18 juin, mais on leur demande de tenir compte, autant que possible, des déterminations suivantes :

30 avril : réservé aux candidats de la ville de Saint-Hyacinthe.

7 mai : les régions de Farnham et d'Iberville, soit les paroisses suivantes : Clarenceville, Henryville, Phillipsburg, Sabrevois, St-Alexandre, St-Armand, Ste-Brigitte, St-Grégoire, St-Sébastien, Venise-en-Québec, et les trois paroisses d'Iberville (St-Athanase, St-Noël-Chabanel et Sacré-Coeur). L'Ange Gardien, Bedford, Brigham, Cowansville, Dunham, Farnham, Frelighsburg, Notre-Dame de Stanbridge, Pike River, Stanbridge-Est, Sweetsburg, St-Ignace de Stanbridge, Ste-Sabine.

14 mai : Régions de St-Hyacinthe et de Sorel, soit les paroisses de St-Barnabé-Sud, St-Bernard, St-Jude, St-Thomas d'Aquin; St-Aimé, St-Louis, St-Ours, St-Roch, St-Robert et Ste-Victoire.

21 mai : Région de Beauce, soit

St-Mathieu et Ste-Maria-Goretti de Beauceville, La Présentation, McMasterville, St-Antoine, St-Charles, St-Denis, St-Hilaire, Ste-Madeleine et St-Marc.

28 mai : Région de Marieville, soit Marieville, Richelieu, Rougemont, Ste-Angèle, St-Césaire, St-Damase, St-Pie, St-Jean-Baptiste et St-Mathias.

4 juin : Région d'Acton Vale, soit Acton Vale, Roxton Falls, Upton, St-Dominique, Ste-Hélène, St-Hugues, St-Liboire, St-Marcel, St-Nazaire, Ste-Rosalie, St-Simon, St-Théodore.

11 juin : Région de Granby, soit Adamsville, Knowlton, Milton, Roxton Pond, Waterloo, West Shefford, St-Alphonse de Granby, St-Joachim, St-Paul et St-Valérien.

Le 18 mai, la journée sera consacrée à toutes les régions.

**Funérailles de M. Joseph Savard**

Salons René J. Mongeau Ltée, 1115 Grouard.

Les funérailles eurent lieu lundi le 25 courant, à l'église du Christ-Roi. L'inhumation eut lieu au cimetière de la cathédrale. M. l'abbé Etienne Grouseau fit la levée du corps et chanta le service.

M. Joseph Savard laisse un frère, Camille, de la Vallée de la Matapédia. René J. Mongeau avait la direction des funérailles.

**CHAQUE JOUR ET... DE TOUTE MANIÈRE**

De plus en plus de nos gens sont satisfaits de la bière O'Keefe—elle a tellement meilleur goût parce qu'elle est tellement plus douce.

**O'Keefe's EXTRA OLD STOCK ALE**

elle est douce...

O'KEEFE BREWING COMPANY LIMITED

**M. Laurent Desmarais meurt à l'âge de 45 ans**

A St-Hyacinthe, le 18 courant, est décédé M. Laurent Desmarais, fils de M. et Mme Napoléon Desmarais (Alma Millette). Il était âgé de 45 ans. La dépouille mortelle fut exposée aux Salons Ubald Lalime, 910 Bourdages.

Les funérailles, sous la direction de la Maison Ubald Lalime, eurent lieu jeudi le 21 avril, à l'église de La Présentation. L'inhumation suivit au cimetière paroissial. M. le curé François Morin fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés Oza Ménard et Alphonse Beauregard.

Les porteurs furent MM. Henri Giasson, Ernest St-Germain, Oscar Giasson, O. Messier, René Larivière et Armand Blanchette.

Outre ses parents, il laisse un frère et deux sœurs: Edgar, de Berthierville; Mme Adrien Giasson (Flore), de La Présentation, et Mme Réal Charbonneau (Juliette), de Farnham. Sincères condoléances à la famille éplorée.

**Décès du doyen des industriels de St-Hyacinthe, à 93 ans**

M. Louis Augustin, industriel de cette ville, vient de mourir après une longue maladie à l'âge de 93 ans.

Né à Lyon, France, en 1862, M. Augustin est venu s'établir au Canada à l'âge de 20 ans. Il travailla d'abord à Berthierville où il s'est marié en premières noces avec Madame Louise Gravel. Il passa ensuite aux Etats-Unis pour revenir au Canada vers 1900 et s'établir définitivement à Saint-Hyacinthe où il fonda sa première usine sous la raison sociale de Augustin et Daudelin.

Vers 1903 M. Augustin s'associe avec la firme O. Chalifoux et Fils Limitée dont il deviendra plus tard le président et l'un des propriétaires.

Il demeura associé à cette même firme, maintenant connue sous le nom de Volcano Limitée, et depuis qu'il en avait abandonné la direction active il y a déjà quelques années, il suivit avec intérêt le progrès grandissant de cette compagnie au développement de laquelle il a grandement contribué. Au moment de sa mort, monsieur Augustin était président honoraire de Volcano Limitée.

M. Augustin est un ancien évêque de Saint-Hyacinthe et durant de longues années il a pris une part active à la vie industrielle, commerciale et sociale de cette ville.

Monsieur Augustin laisse dans le deuil sa femme, née Florence Laroque, ses enfants issues de son premier mariage: M. Alfred Augustin de St-Hyacinthe et Mme Girouard (Antoinette); son gendre, M. Wilfrid Girouard, président de Volcano Limitée; ses petits-enfants: le Rév. Père Jean Girouard, o.m.i., d'Ottawa, et présentement à Rome; MM. Fernand et Paul Girouard, ainsi que leurs épouses et Mme Jules Tourillon (Thérèse Girouard) tous de Montréal; MM. Maurice et André Augustin de Saint-Hyacinthe, et leurs épouses; de même que plusieurs arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux Salons Mortuaires Mongeau, et les funérailles auront lieu à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, samedi le 30 avril à 10 heures.

14 mai : Régions de St-Hyacinthe et de Sorel, soit les paroisses de St-Barnabé-Sud, St-Bernard, St-Jude, St-Thomas d'Aquin; St-Aimé, St-Louis, St-Ours, St-Roch, St-Robert et Ste-Victoire.

21 mai : Région de Beauce, soit

**Mlle Aurélie Fontaine meurt à l'âge de 44 ans**

A St-Hugues de Bagot, le 16 avril, est décédée à l'âge de 44 ans, Mlle Aurélie Fontaine, fille de M. et Mme Hugues Fontaine (Rose-Anna Picard), décédée. La dépouille mortelle fut exposée à sa demeure, au village de St-Hugues.

Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald Lalime, 910 Bourdages, eurent lieu mardi le 19, à l'église paroissiale de St-Hugues. L'inhumation suivit au cimetière de l'endroit.

Mgr Armand Brouillard, supérieur du séminaire, fit la levée du corps; M. l'abbé Gérard Lussignan, curé, chanta le service, assisté de MM. les abbés Bruno Gendron et Gérard Boisclair. On remarquait au chœur Mgr Brouillard, le R.P. Anatole Baillargeon, o.m.i., des Etats-Unis; MM. les abbés Gérard Dupuis, Gaston Chartron et Robert Labrecque, du séminaire de St-Hyacinthe.

Les porteurs étaient MM. Richard Fontaine, Conrad Gendron, Antoine Paul-Hus, Robert Caron, Oscar Limoges et Hector Picard, cousins de la défunte.

Mlle Fontaine laisse dans le deuil quatre frères: Auray, M.D., et Raoul de Woonsocket; Roland et Gaston, de St-Hugues. Trois sœurs: Révérende Sœur Léontine Fontaine, des Sœurs Grises de l'Hôpital de Sherbrooke; Mlle Cécile Fontaine, de St-Hugues, et Mlle Simonne Fontaine, des Etats-Unis.

Le cortège funèbre était ouvert par une délégation de l'Hôpital St-Charles et une délégation du Club Marquette de Woonsocket et de St-Damase.

Nous témoignons nos sincères condoléances à la famille éplorée.

**Dr PAUL R. BOISVERT**

SPECIALISTE

Yeux — Oreilles — Nez — Gorge

Certifié du C.M.C.P.Q. et R.C.P.S.

Heures de bureau : Après-midi : 2 h. à 5.00 h. Soir : 7 h. à 8.30 h. (jeudi excepté)

Adresse : 584 rue Mondor (angle Calixa-Lavallée) Tél. 4-8151

SUR APPOINTEMENT SEULEMENT

**GOBEILLE & BROUILLETTE**

VOUS PRESENTENT LES NOUVEAUX REFRIGERATEURS "CROSLEY"

**CROSLEY SUPER SHELVAADOR**

MODELE CAG-11  
Prix à partir de

**259.**

Dégivrage Prestomatique, avec plateau dégivreur "Freeze-away"; 10.7 pieds cubes; Congélateur contenant 50 lb; Porte profonde; 3 tiroirs à glace à dégivrement instantané, avec couvercle; Compartiment à beurre pour 4 lb; 3 clayettes amovibles à oeufs; Deux rayons à bouteilles; Tiroir à viande; Rayon coulissant; Légumier sur roulements; Poignée qui s'ouvre en tirant ou en poussant; Compartiment à fromage pour 4 lb.

**Le plus nouveau style en poêle**

**Le Moffat 1955**

STYLE-A-MATIC 3164

Voici quelques caractéristiques exclusives du nouveau poêle "Super-Luxe Moffat". Sur le panneau de contrôle "Style-A-Matic", le degré de la cuisson est indiqué; puis, le fourneau avec le contrôle de la chaleur, son éclairage automatique, son vaste espace, ses deux tiroirs d'utilité et pratiques, ainsi que l'appareil riche des accessoires en font un poêle d'un modèle des plus modernes.

**Gobeille & Brouillette**

LE FOYER DU MEUBLE MODERNE

1191, CASCADES TEL. 4-6424

**MATERIAUX**

CHAMBRE ADDITIONNELLE

Portes de garage en aluminium BERRY

CHEMINÉE Van-Packers

Portes et chassis

GALERIE

Specialité Weldtex Silva - Coed

Quincaillerie pour cuisine

**Pour CONSTRUIRE ou REMODELER**

**Nous les avons!**

Bureau, entrepôt, magasin 305, rue Fontaine LA PROVENCE ST-HYACINTHE, P. Q. Bois et Matériaux de Construction — Menuiserie Générale — Portes et Chassis

**L. P. ROBERT**

MANUFACTURE Blvd LAURIER STE-ROSALIE Comté Bagot Tél. Rural 62

**Jean-Louis Richer, O.D.** OPTOMETRISTE SPECIALISTE pour la VUE Tél. 4-7006 1645, Cascades St-Hyacinthe

## L'Association locale de chasse - pêche sera fondée

Lors d'une importante assemblée qui réunira tous les amateurs intéressés, à la salle Philharmonique, le 3 mai

**M. R. Pelletier, conférencier**

Enfin, la nouvelle tant attendue vient d'être confirmée par le représentant local de la brasserie Molson, M. Louis-Marie Morin à l'effet que St-Hyacinthe serait officiellement dotée d'une association de chasse et de pêche. Après maintes démarches auprès des organisateurs du grand tournoi de pêche Molson, M. Morin secondé de M. Pothier, deux sportifs bien connus, ont réussi à jeter les bases de la nouvelle association qui sera connue sous le vocable de "l'Association de chasse et de pêche Yamasca", qui sera incorporée à la Fédération des clubs de chasse et de pêche de la province.

Faisant suite à leur initiative bien sportive, MM. Morin et Pothier se sont assurés de la présence d'un conférencier émérite, M. Richmond de la Brasserie Molson, qui adressera la parole lors de la réunion qui aura lieu à la

salle Philharmonique, le 3 mai prochain.

Cette assemblée de grande importance aura pour but de renseigner les intéressés par la présentation de films documentaires concernant la faune aquatique. A cette même réunion, tous les détails concernant l'admission dans la nouvelle Association, seront également expliqués par M. Pelletier.

On nous informe que même des cartes de membre seront offertes aux intéressés qui moyennant une minime contribution seront admis parmi les enthousiastes de la chasse et de la pêche. Ne manquez donc pas, amateurs de pêche et de chasse, de vous rendre nombreux à la salle Philharmonique, le 3 mai prochain à 8 hres, où vous pourrez ainsi bénéficier des avantages d'être renseignés par des connaisseurs.

## GRAND GALA DE LUTTE DEMAIN SOIR

### Ligue de quilles de l'A.F.P.

**Pharmacie Gaucher**  
Langevin, F. 256; Noury, A. 243; Noury, C.E. 321; Trudeau, C. Dr 337; Dubé R. 378; Handicap: 99. Total: 1588.

**Bijouterie Royale**  
Cadioux, C. 270; Filion, J. Mme 293; Paquin, R. 301; Filion, R. Dr 299; Labrie, G.-E. 329. Hand. 96. Total: 1588.

**Crèmerie Mt-St-Hilaire**  
Flipo, Mme G. 307; Boucher, A. 266; Fournier, H. 299; Flipo, J. Dr 415; Borduas, J.-R. 309. Hand. 48. Total: 1644.

**Grand Hôtel**  
Langevin, P. 260; Noury, B. 302; Cossette, B. 293; Lemonde, M. 352; Robert, E. 290. Hand. 147. Total: 1644.

**Laiterie Maskoutaine**  
Pelland, J. 322; St-Pierre, L.-N. 274; Brasseur, O. 352; Dumais, R. 274; Boucher, G. 337. Hand. 57. Total: 1616.

**Comptoir Pierrette**  
Caouette, F. (237); Lemire, L. Mme 288; Plamondon, C. 291; Pelland, A. 347; Trudeau, P.-A. 385. Hand. 114. Total: 1662.

**Molson's**  
Paris, Yvonne 289; Chicoine, A. 317; Martin, A. 435; Paris, Y. 378; Labelle, R. 306. Hand. 0. Total: 1725.

**Magasin Bourgeois**  
Pelland, L. 374; Hayes, L. Mme 226; Gaulin, G. 313; Hayes, C. 327; Laramée, P.-E. 364. Hand. 63. Total: 1667.

**Position des équipes pour la 2ème soirée de détail**

Magasin Bourgeois	3488
Crèmerie Mt-St-Hilaire	3433
Molson's	3431
Pharmacie Gaucher	3380
Grand Hôtel	3347
Comptoir Pierrette	3318
Laiterie Maskoutaine	3316
Bijouterie Royale	3278

**RECORDS DE LA SOIREE**  
PHSF: Mlle Jacq. Pelland: 147  
PHSM: Dr Jean Flipo: 180  
PHTF: Mlle Lucette Pelland: 374  
PHTM: M. André Martin: 435

### Des athlètes culturistes se réuniront au Centre N.-D., le 21 mai

La direction du Studio 960 de culture physique de St-Hyacinthe présentera au public son premier gala annuel le 21 mai prochain.

A cette occasion, il y aura concours afin de choisir M. St-Hyacinthe dans les catégories senior et junior. De plus, il y aura également classement pour les plus musclés dans chacune de ces catégories. Des concours de force auront aussi lieu en ce qui regarde le développé sur banc (bench press) et la flexion des jambes (squat).

Les gagnants du concours se verront attribuer des trophées et celui qui développera le plus parmi les membres du Studio 960 se verra décerner pour un an, dans chacun de ces concours, les trophées perpétuels, Léo Trudel et Studio Lumière.

Les organisateurs sont heureux de faire part aux nombreux culturistes locaux que M. Gérard Gougeon, Monsieur Montréal en 1952 et M. Canada en 1953, l'athlète de l'année en 1954, donnera une exhibition de pauses plastiques. De plus, M. Gougeon, qui est instructeur de judo à l'école des policiers de Montréal, donnera une démonstration, assisté de M. Jos. Couture, qui remplit les mêmes fonctions.

En plus de ce grand culturiste, M. Guy Higgins et M. Normand Dorion participeront à cette soirée. Ces trois culturistes s'entraînent au Studio Roland Claude à Montréal et ont pour professeur M. Jesus Ferrero, lequel donne des cours au Studio 960, de notre ville. Dimanche, le 1er mai, M. Ferrero sera à St-Hyacinthe afin de

### Activité fébrile chez les Chevaliers Sportifs

La Direction du Club des Chevaliers Sportifs Inc. vous invite à l'inoubliable soirée organisée samedi soir le 7 mai, dans la Salle de Bal du Café St-Jacques. Cette soirée est en l'honneur du joueur étoile des Braves de Valleyfield, André Corriveau, un de nos membres.

La demande des billets est très grande et ceux-ci s'envolent rapidement. Il est très important que les Chevaliers et leurs amis qui désirent assister à cette soirée réservent leurs billets d'avance. Il est presque assuré qu'aucun billet ne sera vendu à la porte le soir de la danse afin que le parquet de danse soit abordable. Donc ne prenez pas le risque d'être déçu. Réservez vos billets auprès des directeurs et des nombreux membres qui en ont en main.

Les Sportifs de Valleyfield ont déjà acheté 100 billets.

Les Chevaliers Sportifs qui connaissent des marchands intéressés à donner des cadeaux à André Corriveau n'ont qu'à se mettre en communication avec Yvon Gagné, (VI. 7201) l'organisateur et Louis L'Heureux, RA. 7-3584.

Le Studio Marcel Allard, fleuriste, dont le propriétaire est un de nos membres nous a assuré d'une superbe gerbe de roses afin de présenter à Mme André Corriveau. La petite fille du président présentera ces roses.

La présentation des cadeaux se fera vers 10.30 p.m.

Yvon Gagné, l'organisateur en chef de la soirée, sera aidé par tous les Directeurs du Club.

Une invitation spéciale a été envoyée au maire de Montréal, Me Jean Drapeau et au député des jeunes, Gérard Thibault.

Emile Genest nous réserve une surprise agréable pour cette soirée.

Les Happy Boys, en grande forme, se chargeront continuellement de la musique.

La Direction du Club compte énormément sur le bon esprit, le bon maintien et la coopération des membres pour faire de cette soirée un succès formidable, une soirée dont toute la province parlera.

Donc réservez vos billets à l'avance car ce n'est pas certain qu'il y ait des billets à la porte. Seuls les possesseurs de billets pourront entrer dans la salle. Les vendeurs de billets devront faire rapport quelques jours avant la danse. INF: Yvon Gagné, VI. 7201; Louis L'Heureux, RA. 7-3584.

### Les nains au programme

Le comité sportif du régiment de Saint-Hyacinthe présentera en fin de semaine un spectacle des plus intéressants pour les amateurs de lutte libre. Le programme de la soirée affiche des vedettes réputées de renommée internationale et pour la première fois en lice dans l'arène locale.

Après maintes démarches auprès du promoteur Sylvio Samson, la direction a enfin réussi à obtenir les services du plus sensationnel quatuor de la lutte moderne qui en viendra aux prises dans un match par équipes qui promet d'être enlevant au possible. Ce numéro qui constitue une attraction de premier ordre opposera les plus formidables nains du monde avec Diamond Jim et Vincent Garibaldi contre Sonny Boy Cassidy et Farmer Pete qui en seront à leur début dans l'arène du manège.

La rencontre finale de deux dans trois à finir réunira des sensations jamais présentées encore à St-Hyacinthe. En effet, le champion international Bob Lortie mesurera ses forces à celles du géant masqué de 6 pieds et 8 pouces, Jack "The Strangler" un colosse qui pèse plus de 300 livres et qui nous arrive avec une réputation renversante basée sur des records non soufflés. Ces gladiateurs musclés et puissants s'en donneront certainement à cœur joie dans l'arène maskoutaine pour la plus grande satisfaction des amateurs locaux.

Le combat spécial de une chute suscite également beaucoup d'intérêt puisque le champion junior des poids lourds, Gérard Dugas rencontrera le populaire Ray Lortie dans un match des plus intéressants. Dugas, la cible des gladiateurs, est un rude lutteur possédant une force étonnante. Cependant, il trouvera en Ray Lortie un adversaire redoutable capable de tout balayer sur son passage quand un rival emploie des tactiques déloyales. Voilà un match fort bien équilibré où il ne manquera certes pas d'action.

Au lever du rideau, à 8 heures trente précises, Don Walker et Sam Chuck en viendront aux prises dans le combat préliminaire de une chute ou 20 minutes. Cette rencontre populaire fort estimée des partisans créera certainement entre les deux lutteurs une rivalité de tous les instants. Don Walker, en excellente condition physique a promis de remporter une victoire décisive sur son rude adversaire Sam Chuck dont les habitudes déplorables ont le don d'exaspérer les meilleurs caractères.

Une foule record est attendue samedi soir, au manège militaire, Blvd Laframboise. Le programme préparé par le promoteur, est sans précédent le plus spectaculaire présenté à St-Hyacinthe depuis plusieurs années. Donc, le rendez-vous unanime pour passer une soirée agréable en vous divertissant sagement, c'est au manège militaire samedi soir... Les billets réservés sont en vente à la Bijouterie David et Gladu, rue Cascades.



GÉRARD GOUGEON



CHAMPION INTERNATIONAL. — Bob Lortie, de réputation mondiale, sera l'un des lutteurs les plus spectaculaires au programme du grand gala de lutte présenté par le régiment de St-Hyacinthe, samedi soir. Il aura pour adversaire, en finale, le redoutable et nouveau-venu, Jack "The Strangler", un gladiateur géant et pesant plus de 300 livres.

**ANTONIO BRETON O.D.**  
**EXAMEN de la VUE**  
Ouvert tous les jours de 9 à 6 h. — Vendredi soir jusqu'à 10 h.  
bureau chez  
**L.-A. BRETON & FILS**  
1530, rue des CASCADES - TEL. 4-6898 - SAINT-HYACINTHE

**MELCHERS**  
distillateurs de produits de grande qualité.  
Genièvre, Dry Gins et véritables Rye Whiskies.

**Une voiture de rêve devenue réalité**

Une silhouette de rêve, une maniabilité de rêve, un confort de rêve... autant de superbes réalités qu'offre Oldsmobile à un nombre plus grand que jamais d'automobilistes. A l'intérieur comme à l'extérieur, elle est nouvelle, débordant littéralement d'innovations! Puissance, couleurs, style, confort: Oldsmobile surclasse toutes les autres marques sous tous rapports. Essayez-la vous-même aujourd'hui — et vous constaterez qu'avec Oldsmobile, vos rêves sont devenus une merveilleuse réalité.

DEMANDEZ UN RENDEZ-VOUS SANS TARDER, POUR ESSAYER UNE NOUVELLE OLDSMOBILE. TÉLÉPHONÉZ À VOTRE DÉPOSITAIRE

**OLDSMOBILE**

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

**CONCORDE AUTOMOBILE LTEE**  
100, RUE CONCORDE TEL. 4-5336 ST-HYACINTHE, QUE.

### La ligue de quilles des Jeunes Sportifs termine ses activités

La ligue de quilles des Jeunes Sportifs vient de clore ses activités saisonnières. En effet, après maintes péripéties, les joueurs de l'équipe "Marché Langevin" ont réuellement affiché une tenue remarquable pour triompher en trois parties consécutives de leur plus redoutable adversaire, le "Pharmacie Locas".

Par ses trois gains successifs, le "Marché Langevin" s'assure donc les honneurs des éliminatoires et se mérite par le fait même, le trophée emblématique qui le couronne champion de la Ligue des Jeunes Sportifs.

Voici les scores de chaque équipe:

MARCHÉ LANGEVIN			
G. Després	78	86	90
R. Lapointe	73	137	167
B. Beaudry	129	101	90
B. McDonald	124	138	185
L. St-Jean	133	116	113
D. Messier	111	125	100
Handicap	25	25	25
Total	673	728	770

PHARMACIES LOCAS			
R. Rochefort	113	111	123
R. Thibault	127	97	96
M.A. McDonald	69	98	95
Y. Paré	106	109	122
D. Gaucher	86	86	101
M. Bernard	151	150	108
Total	632	601	645

**Tenue de Gala - A Louer**  
Habit de cérémonie, mariage, bal  
réceptions de tout genre: Tuxedo, "Full-Dress"  
Blazer avec pantalon gris, Jaquette blanche, etc., etc.  
**G. BRABANT**  
CONFECTION POUR MESSIEURS  
460, rue de l'HOTEL-DIEU, — TEL: 4-7131  
(En face du Théâtre Maska) Saint-Hyacinthe

**FUTURS PROPRIETAIRES**  
VENEZ VOIR NOTRE MAISON PLAN DE 1955  
Joli bungalow de cinq pièces, fini en brique et plâtre.  
Situé sur grand terrain près de l'école et de l'église  
à Saint-Hyacinthe-Annexe  
Comptant 10% — Plan Fédéral  
S'adresser à:  
**GÉRARD CHOINIÈRE**  
7720 BERNARD TEL. 4-6349 ST-HYACINTHE-ANNEXE

## Avez-vous une question à poser concernant l'Assurance-Chômage ou le Placement?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, à St-Hyacinthe. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:

Q. — Je travaille six mois par année (du mois de mai au mois d'octobre) avec une équipe préposée à l'entretien pour le compte du Gouvernement provincial. Pourquoi ne pouvons-nous pas toucher de prestations d'assurance-chômage? Nous avons tous dépassé l'âge de 60 ans et nous ne devrions pas être placés dans la catégorie des employés civils. Nous consentons à payer les débourssés pour fins d'assurance-chômage. Si nous travaillions pour le compte d'une compagnie privée, nous verserions des contributions et pourrions toucher des prestations. Pourquoi cette différence à l'égard de ceux qui ne sont que travailleurs occasionnels et trop vieux pour obtenir des emplois au service civil? Voilà qui est injuste. La loi devrait être modifiée pour nous permettre de toucher des prestations au même titre que les employés qui travaillent pour le compte des compagnies privées.

R. — La loi sur l'assurance-chômage laisse les gouvernements provinciaux libres d'assurer leurs employés. La plupart des provinces assurent certaines catégories de travailleurs temporaires. La Commission d'assurance-chômage ne peut exiger des provinces qu'elles versent des contributions à l'égard des catégories d'employés qu'elles ne veulent pas assurer.

Q. — J'ai versé des contributions d'assurance-chômage pendant six années et j'ai touché des prestations pendant six mois. Depuis le mois de juin, je suis à mon compte. J'aimerais savoir pendant combien de temps je conserverai mes droits à l'assurance-chômage.

R. — Votre réclamation présente se terminera douze mois après la date où elle a été présentée, à moins que vous n'ayez touché toutes les prestations auxquelles vous avez droit, avant l'expiration de cette période.

R. — La loi sur l'assurance-chômage laisse les gouvernements

## Acton Vale

### Chronique municipale

Un avis de motion fut donné à l'effet d'imposer un règlement concernant les distributeurs de lait dans les limites de la municipalité, pour qu'ils obtiennent un certificat d'hygiène du bureau de l'Unité Sanitaire.

On accepta la lettre de démission de M. Lucien Lemay comme percepteur local de la taxe d'amusement et on approuva la demande de M. Marcel Prud'homme pour remplir ces fonctions.

Une copie d'une résolution adoptée par la Chambre de Commerce fut ensuite présentée, à l'effet de l'installation d'une lumière "flasher", au dernier tournant du boulevard St-André, en allant vers Drummondville.

Deux subdivisions de terrains furent achetées de la ville par M. L.E. Dorais pour la somme de \$100. Ces subdivisions de terrains sont situées sur les rues Pion et Roxton.

Une résolution pour autoriser les travaux de réparations d'égouts sur la rue Lemay, d'une longueur de 400 pieds, fut remise à une prochaine assemblée.

Selon l'avis de vente de la maison de M. Montrail Champagne, achetée par la ville, trois soumissions furent présentées: Joseph Langpré d'Upton, \$2,026; Elie Dupuis, \$1,800; Laurent Rioux, \$2,200. Ce dernier vit son offre acceptée et devra démolir cette maison au début de l'été afin de permettre le tracé d'une nouvelle rue.

En dernier lieu, on autorisa le créancier à prendre des polices d'assurance pour couvrir des camions à incendie et l'automobile du chef de police.

## Premiers de classe à ces écoles

Premiers de classe pour les concours de Piques, à l'école No 6, dirigée par Mlle Marcelle Robert: 8e année, Roger Chevalier et Lise Trahan; 7e, Pierre Maurice et Carmen Trahan; 6e, Jeanne Archambault; 5e, Roland Seyer et Jean-Noël Leduc; 4e, Denise Demers et G. Archambault; 3e, Georgette Maurice et Michel Nolin; 2e, Claudette Vaillancourt et Jean Archambault; 1ère année, Lisette Lafond et Angèle Seyer.

— A l'école No 5, sous la direction de Mme Hervé Racine: 8e année, Luquette Leduc et Paulette Chagnon; 7e, Réjean Leduc et Agathe Robichaud; 6e, Micheline Prud'homme et Jean-Guy Blanchard; 5e, Jean-Claude Chagnon et Jacques Chagnon; 4e, Ro-

berte Chagnon et Louis-Marie Chagnon; 3e, Alice Robichaud et Francine Prud'homme; 2e, Michel Bouthillier et Thérèse Chagnon; 1ère, Pierre Chagnon et Normand Racine. Félicitations à tous ces jeunes.

## Actualité scientifique

# La pendule de votre vie est-elle réglée avant notre naissance

Les crabes dits "appelants" changent de couleur avec les marées et leurs besoins en oxygène varient selon des cycles de vingt-quatre heures et de quinze jours. Ces mêmes rythmes persistent chez les crabes maintenus en captivité dans un endroit obscur. Pourquoi?

La mouche du vinaigre émerge généralement de sa chrysalide à la pointe du jour, mais elle ne quitte plus son enveloppe à une heure déterminée si elle provient d'un œuf gardé à l'obscurité. Il suffit cependant d'exposer les larves à un seul rayon de lumière pour que — plusieurs jours plus tard — les mouches sortent de leur puppe environ à la même heure. Pourquoi?

Un petit poisson des côtes californiennes, appelé "grunion", envahit les plages avec la marée haute et se laisse déposer sur le sable où il pond ses œufs qui seront fertilisés entre deux vagues successives. Pourquoi?

Pourquoi les moutons d'Australie et de la partie tempérée de l'Amérique du Sud se reproduisent-ils en une saison qui correspond à l'été, et n'est donc pas l'époque de la reproduction, pour leurs ancêtres et cousins de l'hémisphère Nord?

Pourquoi les femmes ont-elles un cycle mensuel? Et pourquoi, sauf accident, les vrais jumeaux meurent-ils souvent au même âge?

Certains savants prétendent donner à toutes ces questions une réponse d'ordre général. Tout écrivain semble obéir à une sorte de "système d'horlogerie" incorporé dans l'organisme et qui régit les comportements essentiels à la survie. En d'autres termes, les processus vitaux paraissent se

dérouler chez toute créature selon un rythme déterminé dont l'allure est réglée par les grands rythmes cosmiques. Parmi les régulateurs de ces "pendules biologiques", les cycles solaires et lunaires se révèlent particulièrement importants chez l'homme et chez les animaux.

Certains "horloges biologiques" mesurent le cycle solaire de vingt-quatre heures, comme c'est le cas chez la mouche du vinaigre. D'autres indiquent le rythme annuel, comme chez la brebis dont la saison de rut semble dépendre des heures de soleil, puisque le raccourcissement du jour déclenche l'instinct de reproduction.

Les crabes appelants et les grunions étant des animaux marins ont leur horlogerie réglée selon la lune qui croît et décroît alternativement, provoquant deux marées hautes et deux marées basses au cours d'un mois. Mais un savant américain a décelé également la présence d'un rythme solaire chez les crabes. La lune détermine chez eux des changements de couleur au cours de la journée, ce qui les protège de leurs ennemis; ces changements sont retardés chaque jour d'environ 50 minutes, ce qui correspond aux modifications des heures de la marée. De cette manière, le rythme lunaire journalier de 12,4 heures coïncide chez le crabe environ tous les quinze jours avec le rythme solaire, lors des changements de marée.

Il est d'ailleurs probable que le grunion dispose également d'une horlogerie solaire, comme doit en posséder aussi les poissons de mer qui émigrent dans les eaux douces, pour y déposer et féconder leurs œufs. Toutes ces explications suggèrent l'idée que les mécanismes qui régissent



Un souhait pour un penny...



## LA SANTÉ DE VOS DENTS

### LA PULPE, AGENT CONSTRUCTEUR ET RÉPARATEUR DE LA DENT

Une rage de dent qui se déclare en pleine nuit est un signal d'alarme: elle prévient que la carie a atteint le "nerf" ou l'os de la dent, connu sous le nom de pulpe.

La pulpe est un tissu particulier qui, outre les nerfs, renferme des artères et des veines. Elle remplit plusieurs fonctions dont la plus importante est la formation de la dentine, c'est-à-dire du corps même de la dent.

La pulpe produit non seulement la dentine originale de la dent, mais elle dépose des couches successives de dentine secondaire pour réparer l'usure de la dent au cours des années.

Seule la protection contre la carie dentaire conserve la pulpe saine. On a cru, un temps, que l'extraction de la dent était nécessaire, une fois la pulpe infectée. Depuis, on a appris que la dent peut être sauvée, particulièrement dans le cas des dents antérieures, à racine unique.

L'ablation de la partie infectée et la stérilisation de la dent constituent tout le traitement. Le canal de la racine est alors comblé avec une substance inerte.

Lorsque la pulpe a perdu sa faculté de créer de la dentine, la dent n'en continue pas moins de se nourrir grâce au ciment, cette couche osseuse qui recouvre les racines. Nombre de dents ainsi déclarées mortes peuvent être utilement conservées de longues années.

Parfois, une dent, privée de vitalité, se décolore. Lorsque son apparence est disgracieuse le dentiste a recours à un procédé de blanchiment. Si la dent est rebelle à cette technique, le dentiste peut alors la recouvrir d'une couche de porcelaine ou de plastique qu'on appelle couronne de porcelaine ou de plastique.

La carie dentaire n'est pas l'unique cause qui détruit la vitalité de la dent. Il arrive, en effet, que le nerf et les vaisseaux sanguins de la dent se bloquent à la suite d'un coup ou d'un choc accidentel.

Publié à titre de service de la santé publique par la Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec.

## Hypertension

La haute pression artérielle est un trouble commun qui, négligé, peut attaquer sérieusement le cœur, les reins et d'autres organes. Il faut consulter un médecin lorsqu'on craint faire de la haute pression artérielle. Dans nombre de cas, un traitement bien mené fin aux difficultés et ramène la pression à son état normal.

## Dr Jacques Choinière

MEDECINE GENERALE

Tél. : Nuit et Jour

4-5155

1480, rue Morison  
Saint-Hyacinthe

## AVEC VOS VIEUX LAINAGES

Obtenez de superbes COUVERTURES DE LAINE seulement 7 lbs de laines et un prix de fabrication minime

Nos représentants à St-Hyacinthe sont:

Fernando Palardy, 815 Choquette  
Adrien Lussier, 600 Hôtel-Dieu  
Maurice Beupré, 447 St-Michel  
Maurice F. Lussier, 257 rue Ste-Anne, La Providence

Et si vous ne trouvez pas de représentants, vous avez un choix complet de couvertures

LES LAINAGES VICTOR LTÉE  
St-Victor, Beauce, P.Q.

# GRAND SOLDE

de tout le stock  
de

## DRAPERIES et RIDEAUX

au magasin

## H. FONTAINE ENR.

1741 rue des CASCADES — ST-HYACINTHE

Il faut faire de la place:

TOUT LE STOCK ACTUEL EST OFFERT A DES PRIX

RIDICULEMENT BAS

A vous d'en profiter et d'effectuer des économies appréciables

sur des marchandises de toute

première qualité

STORES DE FENETRES FINIS PLASTIQUE

Régulier \$1.69 — SPECIAL .98

## Insuffisance industrielle

L'avènement de l'ère atomique n'est pas pour demain et le développement des sources d'énergie conventionnelles reste de toute première importance. Telle est l'opinion exprimée par le professeur sir Francis Simon.

"La fission nucléaire ne sera la source de la plus grande partie de l'énergie mondiale que dans le milieu du siècle prochain", écrit le professeur Simon qui estime que l'énergie atomique sera principalement utilisée sous forme d'électricité et l'auteur de l'article considère que cette électricité atomique produite par des centrales nucléaires, pourra aider grandement au redressement économique des pays sous-développés.

Il envisage, à cet égard, que les exportations de centrales nucléaires pourront jouer un rôle de premier plan dans le programme d'exportations futur de la Grande-Bretagne. Le professeur Simon estime encore que l'adaptation atomique de la production d'énergie en Grande-Bretagne coûtera 3,000 millions de livres au moins. Devant ces délais et ce coût élevé, le professeur Simon pense qu'il devient nécessaire de chercher à renforcer les sources conventionnelles d'énergie, par des économies sur le charbon notamment, et cela d'autant plus, ajoute-t-il, "que les besoins en charbon des centrales électriques de Grande-Bretagne doubleront en 20 ans".

Le professeur Simon aborde ensuite le problème de la formation des techniciens et de la main-d'œuvre. Il souligne que la Grande-Bretagne dépense annuellement 1,500,000,000 de livres pour ses armements et qu'elle ne consacre que 15 millions de livres à la formation des techniciens. "En fait", écrit-il, il est clair que l'Occident n'a pas compris que la main-d'œuvre scientifique est la matière première la plus importante de l'ère technologique".

Et le professeur Simon ajoute que l'URSS forme des techniciens à un rythme double de celui des Etats-Unis. Il en déduit qu'à moins de changements radicaux et rapides l'effort technologique des pays communistes aura dépassé celui de l'Occident d'ici 10 ou 20 ans. Il ne serait pas du tout impossible, conclut-il, que les Russes s'emparent du marché d'exploitation de centrales nucléaires et étendent ainsi énormément leur sphère d'influence".

## A VENDRE

Maison d'été à vendre pouvant servir de résidence d'hiver. Grand terrain 500' x 250'. Piscine, eau courante, chambre de bain, électricité, salle de danse, terrasse magnifique, endroit tranquille à 5 milles de St-Hyacinthe.

TELEPHONE : 4-8737

# Sans frais additionnels! Dominion Royal 8

Le pneu sans chambre à air TOUT NOUVEAU!

8 RAISONS ESSENTIELLES  
FONT DU DOMINION ROYAL 8  
LE PNEU SANS CHAMBRE À AIR  
LE MEILLEUR QUI SOIT!

TOTALEMENT NOUVEAU...

1. Par sa conception
2. Par sa sécurité
3. Par son style
4. Par son confort
5. Par son silence
6. Par sa maniabilité
7. Par sa traction
8. Par Sa Valeur (Même prix qu'un pneu ordinaire avec chambre à air) il offre un surplus de mileage de 25%.

AVEC LE DOMINION ROYAL 8, vous et votre famille êtes assurés d'une protection absolue contre toute défaillance du pneu! Vous en tirez plus de mileage et vous roulez en toute sécurité!

Nous avons des pneus de toutes dimensions pour toutes les jantes de 15" et nous pouvons installer en quelques minutes le nouveau pneu Royal 8 sans chambre à air! Voyez ce pneu extraordinaire dès aujourd'hui!

ACHETEZ-EN UN OU PLUSIEURS POUR VOTRE VOITURE

EXIGEZ-LES SUR VOTRE VOITURE NEUVE

## GRÉGOIRE BERNARD

STATION DE SERVICE

Mont Saint-Hilaire Tél. F0rest 7-3688



LE PRINTEMPS DANS L'AIR — Les bourrasques et les poudreries d'avril ne découragent aucunement ces deux infirmières de l'Armée qui s'achètent des chapeaux en prévision de la belle saison. Les infirmières P.M. Betts, de Sydney River, N.-E., et H.L. McCaffery, de Saint Stephens, N.-B., toutes deux de l'hôpital militaire de Kingston, étaient les belles de la parade de mode de Pâques.

(Photo de la Défense nationale)

### Les vainqueurs du concours annuel "Nos futures étoiles"

Le septième concours annuel Nos Futures Étoiles s'est terminé, cette année comme par le passé, par une grande soirée de gala, à l'Auditorium du Plateau de Montréal, dimanche le 24 avril.

A cette occasion, M. Gérard Lamarche, directeur régional des programmes à Radio-Canada, a remis, au nom de la Société Radio-Canada, des bourses de mille dollars chacune aux deux candidats qui furent jugés, cette saison, les plus méritoires.

Les gagnants sont Lezia Zubrack, soprano-colorature de Saskatoon, Saskatchewan, et Pierre Boutet, ténor de Québec.

Le public était nombreux, dimanche le 24, au Plateau pour cette intéressante émission finale de Nos Futures Étoiles. Il a fort applaudi

les gagnants, mais n'a pas non plus ménagé son enthousiasme à l'égard de Giuseppe Agostini, chef de l'orchestre Nos Futures Étoiles, et des huit autres finalistes qui furent, cette année, d'une telle qualité que les quatre juges à l'écoute ont déclaré que le choix avait été plus difficile à faire que par les années passées.

On se souvient que les autres participants aux finales étaient: Anne Stephenson, soprano-lyrique; Helen Hajnik, mezzo-soprano; Rosemary Burns, soprano-dramatique; Floriane Catoire, soprano-lyrique; Benoît Dufour, baryton; Clarence Fleiger, basse-chantante; James Whicher, baryton; Gaston Harnois, baryton.

Le jury était composé, cette année, de MM. Albert Chamberland, Jacques Gérard, Eric McLean et Paul Roussel; le chef d'orchestre, comme on l'a déjà dit, Giuseppe Agostini qui sait si bien encourager de jeunes artistes souvent rongés par le trac; le réalisateur, le dévoué Marcel Henry.

Lezia Zubrack est née à Saskatoon en 1931. Elle n'étudie le chant que depuis quatre ans, avec Georges Lambert du Conservatoire Royal de Toronto. Elle a chanté à la radio, en concert et en récital; participé aux concours Opportunity Knocks et Songs of My People; obtenu cette année le premier prix au concours Singing Stars of Tomorrow.

Pierre Boutet, né à Québec en 1925, étudie le chant depuis neuf ans. Les auditeurs de Radio-Canada le connaissent bien. Il a fait ses études à Toronto, au Conservatoire Royal, et à New York où il travaille son art depuis deux ans. Les gagnants rêvent tous de la grande carrière d'opéra.

autant que possible les ravages causés par les accidents. Il m'est agréable de souligner ici, dit M. Archambault, que le genre de véhicules moteurs qui a assuré la plus basse fréquence accident au cours de 1954, fut celui des camions. En effet, les camions ont diminué le nombre de leurs accidents routiers de 53% en 1954, comparativement en 1953. Tous les moyens de transport causent leurs inconvénients, de dire le conférencier, tels les tramways, les autobus, les chemins de fer et leurs passages à niveau, mais ils ont tous leur raison d'être.

On ne suit pas les prix, on les fait à l'épicerie PAUL-EMILE GAUCHER

### L'éducation de l'automobiliste

"La chose a été maintes fois prouvée par les statistiques qui démontrent que ces régions où existe une législation plus appropriée quant à la circulation, et dont l'application est solidement suivie, où chauffeurs et piétons où on constate la plus forte diminution des accidents de la route". C'est ce que déclarait, hier soir, M. Camille Archambault, Vice-Président de la Ligue de Sécurité de la Province de Québec, alors qu'il était le conférencier invité du Club Richelieu de St-Jean d'Iberville.

Monsieur Archambault ajouta: "Psychiatres et psychologues n'ont pas encore réussi à expliquer pourquoi la même personne qui dans les salons, au bureau, à la maison, se montre d'une politesse exquise, devient une fois au volant de sa voiture, une sorte de monstre qui ne pense qu'à brûler le feu rouge de justesse, à doubler le véhicule voisin, à jouer à cache-cache avec les règlements de circulation les plus justifiés". Aussi, semble-t-il vital, dit Monsieur Archambault, d'entreprendre de grandes campagnes à la fois de prudence et de courtoisie au volant, peut-être plutôt de courtoisie, car le chauffeur vraiment courtois sera bien rarement imprudent. Les impératifs de la politesse joueront dans le sens d'une authentique prudence".

### LE TRANSPORT PAR CAMION

Le conférencier qui est aussi Directeur des Relations Extérieures de l'Association du Camionnage du Québec Inc., parla également de l'industrie du transport par camion dans la Province de Québec. "Le transport routier, dit Monsieur Archambault, le seul mode de transport complet par lui-même, a pris un élan formidable depuis son humble début il y a 25 ans. Il est maintenant devenu un service public vital à l'économie de la province. Les dernières statistiques de la Régie des Transports démontrent que le chiffre d'affaires de l'industrie du transport motorisé s'élevait à plus de \$56,000,000. Aux vastes super-compagnies qui contrôlent le rail et l'avion, il est heureux, dit Monsieur Archambault, que nous puissions opposer une véritable entreprise libre appartenant à des citoyens que nous cotoyons tous les jours, et répondant à un désir réel de la population, en se conformant aux besoins du commerce et de l'industrie".

Monsieur Archambault ajouta: "Nous ne cachons pas que les camions sont souvent encombrants sur les routes et sur les routes, mais ils circulent pour servir la population. Il convient de rendre hommage aux efforts inlassables de la Ligue de Sécurité de la Province de Québec, de l'Association du Camionnage du Québec Inc., ainsi qu'aux propriétaires de flottes de camions, lesquels n'épargnent aucun moyen pour réduire



Les gagnants du grand concours radiophonique "Nos Futures Étoiles", pour la saison 1954-55, sont Lezia Zubrack, soprano-colorature de Saskatoon, Saskatchewan, et Pierre Boutet, ténor de Québec. Au cours de la soirée de gala qui terminait la saison, dimanche le 24 avril, à l'Auditorium du Plateau, M. Gérard Lamarche, directeur régional des programmes à Radio-Canada, a remis aux jeunes artistes canadiens des bourses de mille dollars chacune, au nom de la Société Radio-Canada. Tous deux rêvent faire de l'opéra une carrière.

### M. Gaston Meunier organisera le congrès du Jeune Commerce

On a décidé à M. Gaston Meunier l'organisation générale du Congrès régional de Jeune Commerce Yamaska-Saint-François, qui se déroulera à Acton Vale le 5 juin prochain.

A cette occasion, le Jeune Commerce de l'Île des Châlon de Granby, Drummondville, Cowansville, St-Hyacinthe, Rougemont, Waterloo, Sutton, Valcourt, Tout Acton Vale devra accorder son entière coopération au mouvement local, pour en faire un événement réussi, et ajouter sa réputation de ville progressive et hospitalière.

### Naissances

M. et Mme Georges Fontaine (Irène Castonguay) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph-André-Pierre, Parrain et marraine, M. et Mme Léonard Castonguay, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Paul Gauthier, grand-mère du bébé.

M. et Mme Armand Charbonneau (Simonne Patenaude) est née une fille baptisée Marie-Madeleine-Nicole-Yvonne, Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Patenaude, de Saint-Hyacinthe, oncle et tante du bébé. Porteuse, Mlle Nicole Patenaude, tante de l'enfant.

nes dans des accidents de la route, ou 225 par mois ou 3,000 par an. Quant au nombre des blessés dont un bon nombre porteront ensuite les traces de leurs blessures durant toute leur vie, on peut l'estimer à pas moins de 60,000.

Sur cette considération, la Ligue vous répète: AU VOLANT, SOYEZ COURTOIS, car la courtoisie au volant est un gage de sécurité sur la route.

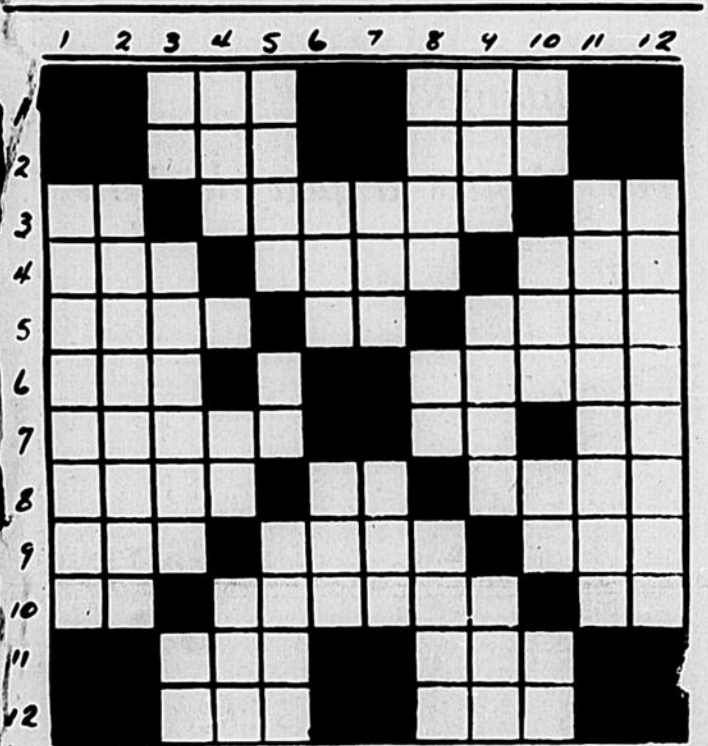
### Aide du gouvernement provincial à la colonie de vacances d'Acton

La Colonie de vacances d'Acton Vale a reçu de la part de Me Daniel Johnson, député de Bagot, un chèque de \$2,000., pour combler les dettes accumulées et effectuées lors de la construction de la piscine. Avec un surplus de caisse actuel de \$238., les directeurs de la Colonie s'organisent à nouveau pour la prochaine saison des loisirs, de façon à être qu'elle soit aussi efficace que celle de 1954.

### L'auto fait mourir 1 personne toutes les 3 heures

Au Canada, toutes les trois heures, une personne perd la vie dans un accident de la route, rapporte la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Cela veut dire qu'il meurt cinquante-six personnes toutes les semaines dans des accidents de la route,

### MOTS-CROISES HEBDOMADAIRES



### QUARANTE-SEPTIEME PROBLEME

- Horizontalement
- 1 - Urilité de mesur- pour les surfaces agraires - Tête d'une tige de blé.
  - 2 - Arde - rayon de lumière.
  - 3 - Initiales d'une province canadienne - Alla dehors - Symbole chimique du baryum.
  - 4 - Souverain, chef d'un royaume - Amène vers soi - Rongeur - Salive qui découle de la bouche.
  - 5 - Animal sauvage à fourrures - Symbole chimique du titane - Salive qu' découle de la bouche.
  - 6 - Pommade de blanc de plomb - Qui est du nez
  - 7 - Declivité - Terminaison d'infinifit - Temps du verbe rire.
  - 8 - Ancienne ville de l'Italie - Temps du verbe avoir - Qui contient de la soude.
  - 9 - Bière anglaise - Ce qu'on expose au jeu - Petit bateau.
  - 10 - Deux lettres de rue - Sorte de petits chapeaux pour hommes - Deux lettres qui se suivent dans l'alphabet.
  - 11 - Conditment - Adjectif possessif.
  - 12 - Colère - Point cardinal.
- Verticalement
- 1 - Troupe d'animaux domestiques vivant et paissant ensemble sous la surveillance d'un berger.
  - 2 - Neuve.
  - 3 - Le premier en son genre -

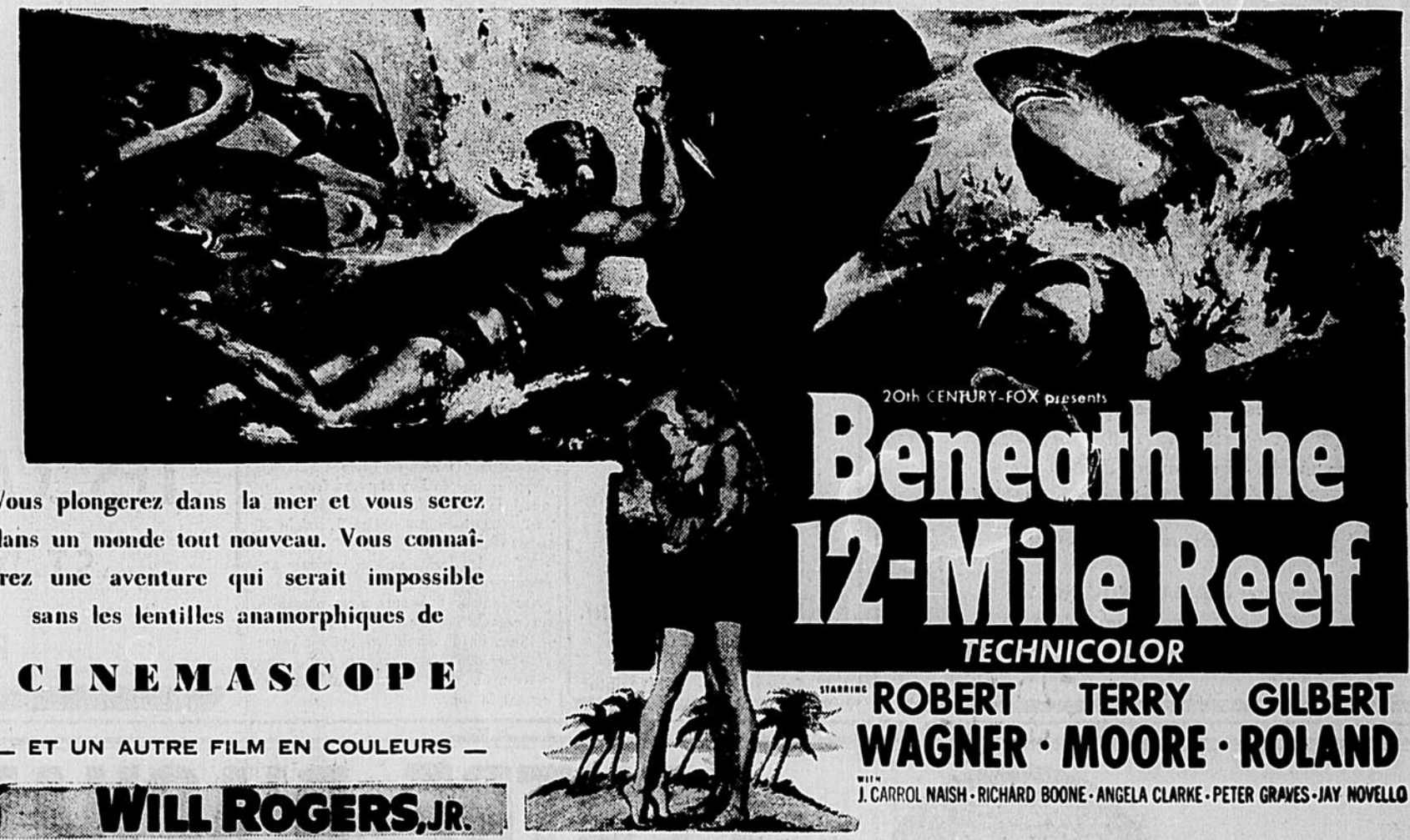


DIMANCHE LUNDI MARDI  
Mai 1 2 3  
3 JOURS SEULEMENT

# CINEMASCOPE

YOU SEE IT WITHOUT GLASSES

vous transporte sous la mer... parmi des dangers effroyables, les requins, les pieuvres géantes!



## Beneath the 12-Mile Reef

TECHNICOLOR

ROBERT TERRY GILBERT WAGNER · MOORE · ROLAND

— ET UN AUTRE FILM EN COULEURS —  
**WILL ROGERS, JR.**  
**"The Boy From Oklahoma"**  
NANCY OLSON WARNERCOLOR  
Un Programme Supérieur à PRIX REGULIER DE .50

NOTRE SERVICE N'EST PAS UN VAIN MOT

QUE CE SOIT POUR UNE AUTOMOBILE NEUVE OU USAGÉE

v o y e z

voTRE vendeur DODGE - DESOTO

NOTRE REPUTATION N'EST PLUS A FAIRE

# Garage Ideal Enr.

3140, RUE DESSAULLES TEL. 4-6488 SAINT-HYACINTHE

# NOUVELLES DE NOTRE RÉGION

## St-Aimé

—M. Rolland Lefebvre, Mlle Jeanne Dufour, M. Jean-Louis Lefebvre, de Montréal, ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Paul Lefebvre.

—L'abbé Raynald Contois, missionnaire au Pérou, s'est noyé accidentellement le 28 mars dernier, dans les eaux de la Jamshiyau, près de St-Joseph de l'Amazone, la paroisse qu'il déservait. Agé de 49 ans, il était né à St-Aimé de Richelieu.

—M. et Mme C. Bellerose ont passé quelques jours à Notre-Dame de Pierreville.

—Mlle Thérèse Mailhot, de St-Hyacinthe, passe la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Anatole Mailhot.

—M. et Mme Donald Desrosiers de passage à St-Hyacinthe.

## Saint-Damase

—Samedi, le 23 avril a été célébré le mariage de Mlle Jeanne d'Arc Choquette, fille de M. et Mme Hyacinthe Choquette, à M. Rosaire Darsigny, fils de M. et Mme Albert Darsigny, de Rougemont. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à la salle Bazinet à St-Hyacinthe.

—Dimanche soir, un groupe d'élèves de l'École d'Agriculture de Brigham sont venus interpréter une pièce intitulée: "Jean Rivard le Défricheur". Il y avait une nombreuse assistance.

—Mardi le 26 avril, Journée Avicole par les dirigeants de la Société Coopérative Avicole Régionale de St-Damase.

La journée débuta par une messe d'Action de Grâce et sermon par M. le Curé. Réunion à la salle paroissiale de tous les membres pour prendre connaissance des opérations de l'année et discuter certains projets et améliorations pour l'avenir. Dîner servi à la Coopérative. Durant l'après-midi, encore à la salle paroissiale, causeries, forum, par les dirigeants et agronomes de la région et tous ceux qui s'intéressent de coopération et d'Aviculture.

La journée débuta par une messe d'Action de Grâce et sermon par M. le Curé. Réunion à la salle paroissiale de tous les membres pour prendre connaissance des opérations de l'année et discuter certains projets et améliorations pour l'avenir. Dîner servi à la Coopérative. Durant l'après-midi, encore à la salle paroissiale, causeries, forum, par les dirigeants et agronomes de la région et tous ceux qui s'intéressent de coopération et d'Aviculture.

## Suivre les indications

Le nombre de femmes qui se donnent elles-mêmes des ondulations permanentes n'a cessé d'augmenter depuis quelques années. Les nécessaires pour indétrifiables forment maintenant une industrie de 30 à 40 millions de dollars.

Il y a deux types de permanentes à domicile: les permanentes à froid comportant l'emploi de solutions spéciales et les permanentes à chaud, où la chaleur est dégagée par des lampes chimiques.

Les produits actuellement sur le marché à cet effet sont nombreux et comportent souvent des propriétés différentes. C'est pourquoi il faut suivre à la lettre le mode d'emploi indiqué sur le contenant et ne pas appliquer à une marque d'indétrifiable les instructions qui se rapportent à une autre.

Il ne faut pas oublier non plus que le succès d'une permanente administrée à la maison dépend à la fois de la condition de vos cheveux, de la qualité du produit employé et de la façon de procéder.

Le premier paragraphe de l'article 48 de la Loi des véhicules automobiles est l'un des plus importants et des plus ignorés, déclare la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Ce paragraphe se lit comme suit: "Il est défendu à toute personne sous l'influence de liquéurs enivrantes ou de narcotiques de conduire un véhicule automobile sur un chemin public, ou d'en avoir la charge ou la direction même lorsqu'il n'est pas en mouvement".

## Le 1er paragraphe de l'article 48 est souvent oublié

Le premier paragraphe de l'article 48 de la Loi des véhicules automobiles est l'un des plus importants et des plus ignorés, déclare la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Ce paragraphe se lit comme suit: "Il est défendu à toute personne sous l'influence de liquéurs enivrantes ou de narcotiques de conduire un véhicule automobile sur un chemin public, ou d'en avoir la charge ou la direction même lorsqu'il n'est pas en mouvement".

**TELEVISION**



**SERVICE RÉPARATION T. V.**

Toutes marques Par experts qualifiés Service 24 heures

**RADIO CLINIQUE Enr.**

J. GUY LECLERC, prop. Tél. : 4-8787

1753 Cascades — St-Hyacinthe

## Saint-Denis

—M. et Mme Jean-Gilles Charron (Antonine Huard) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'un fils, baptisé Joseph-Florentin-Jules-Guy. Parrain et marraine, M. et Mme Florian Côté, de Québec, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Emile Charron, grand-mère du bébé.

—M. et Mme Roger Côté de Woonsocket, R.I., ont passé quelques jours chez Mme Herculum Lussier.

—Lundi le 25 avril, un libéra fut chanté en l'église de St-Denis, pour le repos de l'âme de Diane Charron, fille de M. Roméo Charron et de Béatrice Rayle, décédée à Montréal à l'âge de 12 ans. L'inhumation suivit au cimetière paroissial.

## Sainte-Rosalie

—M. et Mme Adrien Sévigny sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Mariette-Lucienne. Parrain et marraine, M. et Mme Charles Dumont, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme René Belval font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Johanne-Renée. Parrain et marraine, M. et Mme Joséphat Goyette, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mlle Micheline Belval, sœur du bébé.

—A été baptisé Joseph-Mario-Yves, enfant de M. et Mme Gaston Lemonde. Parrain et marraine, M. Maurice Lemonde, frère du bébé, et Mlle Yvette Lemonde, cousine. Porteuse, Mme Hervé Lemonde, tante de l'enfant.

## Le sourire de la vie

**CONSULTATION**

Le docteur, très grave. — Il vous faut renoncer à tout travail de tête.

Le client. — Impossible, docteur !

Le docteur. — Pourquoi ?

Le client. — Non, je suis coiffeur.

**SUR LE PONT**

La dame. — Si le pont venait à se briser sous le poids du train, je me demande où nous irions.

Le conducteur. — Cela dépend du genre de vie que vous avez mené.

**COMMENT COMMENCENT**

Le fils. — Papa, comment les guerres commencent-elles ?

Le père. — Supposons que les États-Unis et l'Angleterre se querellent.

La mère. — Mais les États-Unis et l'Angleterre n'ont pas de raison de se quereller.

Le père. — Je sais, mais c'est simplement un exemple que je prends.

La mère. — Tu malais l'enfant en erreur.

Le père. — Non, je ne...

La mère. — Certainement que tu...

Le père. — Je te dis que je n'ai pas l'enfant en erreur. Je voudrais bien savoir de quel droit tu m'accuses d'une pareille infamie.

Le fils. — Ça suffit, papa. Je crois que je sais maintenant comment les guerres commencent.

## La loi exige des freins sur votre auto

Les freins de votre automobile sont-ils en bon état ? Si vous êtes dans le doute, pourquoi ne pas les faire vérifier, vous demande la Ligue de Sécurité de la province de Québec qui vous rappelle que le bon état des freins fait aussi le sujet d'un article de la Loi des véhicules automobiles. L'article 30 se lit comme suit: "Tous les freins sur un véhicule automobile doivent être en bon état et suffisamment puissants pour immobiliser ce véhicule au besoin".

Donc, un automobiliste qui est cause d'un accident parce que ses freins sont défectueux n'est pas excusable même devant la loi.

—M. et Mme Marcel Roy font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Josée-Cécile-Louise. Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Léveillé, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mlle Monique Corbeil, tante du bébé.

—M. Albéric Desmarais a vendu sa propriété à M. Louis-Philippe Bourgeois.

—Miles Côté ont vendu leur maison à M. Wilfrid Vertefeuille.

—Mme Joseph Blodeau est partie de Ste-Rosalie, pour visiter ses parents de St-Hyacinthe et St-Antoine.

—M. le chanoine Emile Girard, de Rochebeaucourt, est venu rendre visite à ses parents de Ste-Rosalie, ainsi que M. l'abbé Jules Girard, de passage chez M. et Mme Gérard Chicoine.

—Mlle Yvonne Perron, fille de M. et Mme Paul-Emile Perron, du 3ème rang de Ste-Rosalie, a remporté les honneurs de l'éliminatoire locale du concours du Bon Parrain français, tenue dimanche le 17 avril, sous les auspices de la Société St-Jean-Baptiste de Ste-Rosalie.

Mlle Perron est une élève du couvent dirigé par les Soeurs St-Joseph. Elle triompha d'un groupe de 40 garçons et filles des écoles

de la paroisse. L'éliminatoire dura près de deux heures, en présence d'un grand nombre de parents et d'amis. Mme Emile Tanguay, institutrice, agissait comme maître de cérémonie. Les juges étaient M. le curé Léo Lanoue, Soeur Ste-Anne, directrice du Couvent, et M. Alphonse Gendron, maire du village. M. Jean Corbeil, étudiant en rhétorique au séminaire, fut choisi comme animateur.

Un premier prix de dix dollars revint à Mlle Yvonne Perron; ce prix était offert par la Section locale de la Société. Un prix de cinq dollars, offert par la Section locale, revint à M. Jean-Paul Lussier. Le troisième prix, cinq dollars offerts par M. Emile Corbeil, fut décerné à M. Jean-Claude Lemonde. M. Guy Monast se mérita le prix de deux dollars, et Marie-Paule Plante, celui d'un dollar. Ces deux derniers prix étaient donnés par M. Denis Lemieux.

Le prix de présence, cinq dollars en marchandises de M. R. Bastien, fut gagné par Mlle Marie Lemonde. Mlle Maria Bérubé gagna un deux dollars offert par M. le curé, et Mlle Jeanine Gendron reçut un deux dollars de M. le maire Gendron. La soirée se termina par le chant O Canada.

## St-Dominique

—M. et Mme Paul Croteau (Irène Petit) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph-Paul-Maurice-Daniël. Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Croteau, frère et belle-sœur de l'enfant. Porteuse, Mlle Denise Croteau, sœur du bébé. Nos félicitations aux heureux parents.

—M. et Mme Joseph Petit, de St-Liboire, Mme Antoine, Martin, de Montréal, M. et Mme Hervé Petit et leurs fillettes, Diane et Lucie, d'Acton Vale; étaient tous de passage dimanche dernier chez M. et Mme Paul Croteau.

—M. et Mme Napoléon Saint-Pierre, de St-Pie de Bagot, étaient de passage chez M. et Mme Rabi, lundi dernier.

—M. et Mme Ephrem Salm rendaient visite à M. et Mme Minnie Houle, de Saint-Hyacinthe, ce dernier.

—Ces jours derniers, la Révérende Mère, P. de M., de l'Assomption, rendait visite à M. et Mme Augustin Thout et Les Révérends Pères de la Présentation, de St-Hyacinthe, rendaient visite à M. et Mme Origène Dubreuil.

Vente — Gros et Détail  
Ecrire pour catalogue et liste de prix

**ADRIEN BRIERE**

Statues  
Monuments funéraires  
de toutes sortes

1410 St-Pierre La Providence  
Tél. 4-4632 St-Hyacinthe



# Le Paris

2340 AVENUE ST-JOSEPH

Commencant demain jusqu'à vendredi inclus

# LUTTE

LA LUTTE DANS TOUTE SA BEAUTÉ... ET SA BRUTALITÉ



**LA BÊTE MAGNIFIQUE**

avec des "as" du catch comme il ne s'en voit plus

En programme double avec

Une comédie pleine de situations amusantes, enlevée avec entrain, dans un rythme allégre...

ROSALIND RUSSELL — RAY MILLAND  
DANS

## SUZY, dis-moi OUI!

Attention!

## Talents Maskoutains

MUSICIENS — CHANTEURS — INSTRUMENTISTES

au théâtre LE PARIS il y aura

## CONCOURS D'AMATEURS

à compter de JEUDI 5 mai

à 8 hres 30

## AUDITIONS

tous les mercredis soir à 8 h. 30

Le gagnant sur une période de 5 semaines

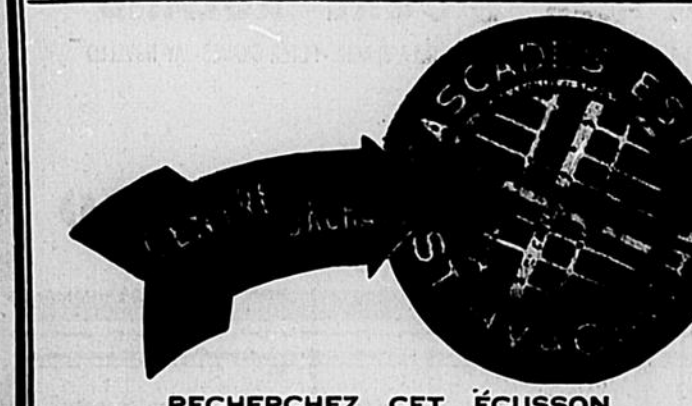
PASSERA À LA TELEVISION

Des prix pour tous les concurrents

S'adresser à ELZEAR PROVENÇAL

gérant du PARIS

TEL. : 4-9492



RECHERCHEZ CET ÉCUSSON

# CENTRE D'ACHATS CASCADES EST

Venez en foule mercredi 4 mai à 8 hres p.m. à la Grande Soirée Récréative

à la Salle des Bazars de l'Hôtel-Dieu (Entrée rue St-Joseph)

donnée gratuitement par tous les marchands du Centre d'Achats Cascades Est

**TIRAGE DE \$350.00 EN ARGENT — 20 TOURS DE BINGO GRATIS Superbes prix à gagner**

**Rafraîchissements gratuits... Coca-Cola, gâteaux, crème glacée, etc... Prix de présence!**

En somme, venez passer une soirée agréable. Tous ceux qui ont assisté à notre dernière soirée ne l'ont certes pas regretté. Il ne vous reste que quelques jours pour obtenir vos coupons concours donnant droit au tirage de \$350.00 en argent. Visitez les marchands portant l'écusson du Centre d'Achats et demandez-les... ils vous seront remis gratuitement...

Lors de cette soirée, il y aura tirage d'une lavieuse automatique offerte par A. ROBERT & FILS, rue St-Michel. Vous n'obtiendrez les coupons qu'à son magasin.

Encouragez les marchands qui vous encouragent et vous serez récompensés en retour.

Le nom des personnes gagnantes des prix en argent paraîtra dans les journaux locaux.

### Les causes du chômage

Le lien entre le prix du dollar américain et le chômage n'est sans doute pas visible à l'oeil nu, mais il n'en est pas moins très réel et important.

Lorsque le dollar canadien est cher, les prix des produits importés baissent. Si cette baisse de prix pouvait se limiter aux produits tropicaux, comme le café, les bananes et les oranges, nous en serions tous très heureux. Mais cette baisse de prix à l'importation affecte aussi les prix de marchandises produites au Canada, comme les produits textiles et chimiques. Les producteurs nationaux ressentent, dans ce cas, une concurrence plus vive de la part de l'étranger sur le marché national. En fait, la prime du dollar canadien équivaut à une réduction de la protection douanière.

### Christianisation

En 989, le grand prince d'Ukraine Wolodymyr était baptisé et acceptait le christianisme des Grecs de Constantinople (Byzance).

## Revue hebdomadaire du marché financier

### Semaine du 11 au 16 avril

**Marché des actions** — Les avances ont été nombreuses sur les marchés canadiens cette semaine, les valeurs les plus connues ont souvent atteint de nouveaux records mais en moyenne les progressions ont été d'assez faible envergure.

L'activité en valeurs industrielles à Montréal a été très vive toute la semaine, celle en valeurs minières a légèrement baissé.

A la bourse de Toronto qui est restée fermée le lundi de Pâques le nombre de transactions a été un peu plus faible que celui de la semaine dernière.

**Banques et sociétés de finance** — La tendance a été ferme dans les banques avec un peu de changements notables, Royal Bank progresse à 52 1-4 (p. 3-8), Bank of

Montreal est à 43 (-1-2), l'indice des banques marque un léger recul. Traders Finance termine à 45 3-4 (-5-8).

**Services publics** — La semaine a été bonne dans ce secteur où la plupart des valeurs sont en légère progression appuyées par une bonne demande. On remarque surtout Shawinigan qui termine à 55 3-8 (p. 1-1-8) et Union Gas à 41 3-4 (p. 1-1-8).

**Industrie lourde et construction** — La tendance des aciéries a été forte à New York ce qui est particulièrement reflété par Algoma Steel qui d'autre part est appelé à bénéficier du grand développement industriel et minier du district d'Algoma qui se dessine à l'heure actuelle, Algoma Steel termine à 57 (p. 4-1-2). Atlas Steel est à 14 7-8 (p. 7-8) et Steel Co of Canada à 44 (p. 1-2). Aluminium qui termine à 89 (p. 6-1-4) est également très actif.

**Textiles, industrie chimique** — Le rapport de C-I-L qui donne les résultats de 6 mois fait apparaître des ventes un peu moins actives que celles de l'année précédente mais ce léger recul ne semble être dû qu'à la baisse saisonnière de la demande de peintures et engrais, l'action termine à 21 7-8 (p. 3-8) les autres valeurs restent généralement inchangées.

**Consommation** — G. Weston à 39 (-1-2) se maintient au niveau élevé atteint la semaine dernière alors qu'Ogilvie progresse à 37 1-2 (p. 1-1-2). Par contre il y a quelque faiblesse dans les distilleries avec Distillers Seagrams à 30 7-8 (-1) et H. Walker à 66 7-8 (-5-8).

**Pâtes et papiers, bois** — La tendance a été forte toute la semaine avec un particulier Bathurst "A" à 63 (p. 2). International Paper monte également par suite de l'annonce d'une augmentation de capital et termine à 91 3-4 (p. 5). Consolidated Paper est à 67 (p. 1-1-2), Brown Co. à 16 (p. 5-8), Powell River à 44 1-4 (p. 3-4) et St. Lawrence termine à 72 (p. 4).

**Métaux** — Ce secteur a été parfois assez irrégulier, les cours des mines de cuivre ont monté en début de semaine après quoi la chute des prix de ce métal sur le marché de Londres s'est fait sentir et une partie des avances précédentes a été perdue. Hollinger progresse à 19 1-2 (p. 1) et Asbestos à 35 1-2 (p. 1-7-8). Hudson Bay est à 58 1-2 (-1-1-2), East Sullivan est à 6.00 (p. 0.50). Quelques faiblesses dans les uraniums où les changements sont généralement faibles et le volume très élevé, Algom est à 17 (-7-8) et Pronto à 8.00 (p. 0.30).

**Pétroles** — L'activité n'était pas très forte dans les pétroles cependant que les cours étaient généralement fermes et la tendance bonne. International Petroleum est à 26 3-4 (p. 3-4), B.A. Oil à 26 (-3-4), Bailey Selburn à 9.00 (p. 1.10).

**Marché des obligations** — L'intérêt s'étant essentiellement porté sur les actions le marché des obligations était calme. Il y eut quelques reculs allant jusqu'à 1-4 point dans les émissions fédérales cependant que certaines émissions provinciales marquaient des avances comme le 3 1/2% Québec de 1975 qui a monté de 1-4 point pour atteindre 101 1/8-1/4. Dans les convertibles il y a eu l'annonce d'une émission de \$10 millions 4 1/2% de Dominion Steel et de 25 millions 4% de Canadian Petrofina alors que Consolidated Denison va émettre des obligations de première hypothèque 5% avec droits.

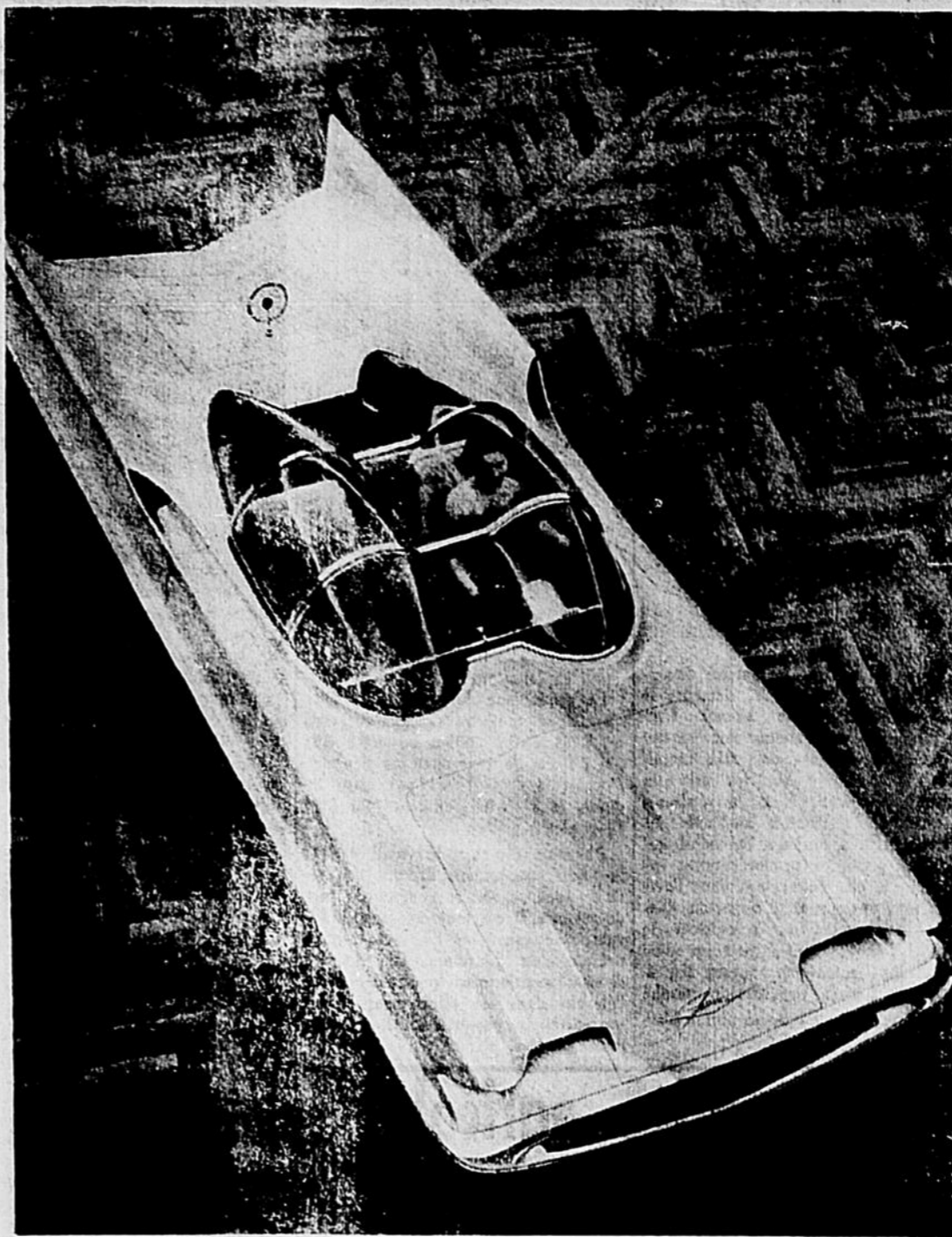
**Marché des changes** — Dollar américain: 98 21/32 (p. 3/16). Livre sterling: 2.76 1/16 (p. 7/8).

### L'état de dépression

Lorsqu'on éprouve un sentiment chronique de dépression ou que l'on a de la difficulté à s'entendre avec autrui, il faut faire quelque chose. Le médecin de famille découvrira probablement quelle est la cause du trouble. Il peut aussi conseiller des consultations à une clinique d'hygiène mentale.

### Le rhumatisme articulaire aigu

A partir de cinq ans jusqu'à quinze ans, les enfants sont sujets au rhumatisme articulaire aigu. Un enfant qui devient pâle et nonchalant, qui perd l'appétit et se plaint de douleurs dans les articulations doit se faire examiner par un médecin, afin de s'assurer qu'il ne souffre pas de rhumatisme articulaire aigu. Lorsque cette affection est découverte à ses débuts et traitée habilement, elle est souvent curable. Mais, si on la néglige, elle peut devenir un état permanent.



Sculptée dans l'acier, la Lincoln Futura symbolise la perfection du style le plus moderne du génie mécanique créateur. C'est un véritable "laboratoire sur roues" avec sa prestigieuse surface brillante d'une apparence de \$250,000., et à ses dômes jumelés en plexiglass s'ajoutent les plus récentes caractéristiques de la mécanique moderne, lesquelles, après de nombreux essais seront remarquées sur les nouveaux modèles Lincoln ou sur les prochains autres produits Ford. La Futura a été exposée en public pour la première fois au début de 1955.

### CJSO Sorel

CJSO ou "PIANOTHON"

Nous n'apprenions rien à personne en parlant d'un "pianothon" devant se dérouler à compter de demain après-midi, vendredi le 29 avril, au Collège-Cardin de Sorel. Ce pianothon, on le sait, est l'une des principales attractions du grand Festival '95 du Club Richelieu-Sorel dont il y a les 150 médailles sont versés à l'endossement malheureux. Nous ignorons l'une des principales attractions car, en plus de ce marathon mettant en vedette le pianiste sorois Ovide MONTPETIT et pendant qu'il se poursuivra sur l'un de plateaux érigés au centre de l'amphithéâtre, d'autres spectacles seront donnés sur des autres scènes du Collège. Ainsi un véritable cirque sera sur la piste le samedi après-midi. Il y aura aussi des séances de lutte avec des pugilistes naïfs et des démonstrations de boxe sous les auspices des "Gants Dorés". De plus, les cabarets de la région enverront leurs spectacles au Festival le vendredi soir. Enfin, nombreux artistes de la radio et de la télévision tant de Montréal et d'ailleurs de Sorel viendront donner leurs numéros dans les soirées de vendredi et de samedi.

Il va sans dire que le poste CJSO, qui n'a jamais hésité à collaborer aux bonnes causes et principalement à celle du Club Richelieu se fera un devoir et un plaisir de diffuser pour le bénéfice de ses auditeurs une importante partie de cette manifestation sans précédent. Ainsi, quand le signal du départ sera donné à Ovide Montpetit, à deux heures, demain après-midi, ses micros seront là. Ils y seront également à 8 heures, ce soir-là, quand se dérouleront, en présence des autorités civiles et religieuses, les cérémonies d'inauguration officielle du Festival. Les responsables entendent même garder les ondes jusqu'à trois heures trente dans la nuit du vendredi au samedi. Le samedi, la diffusion en direct du Collège débutera des 7 heures 40 l'après-midi pour ne se terminer le soir que vers minuit trente. Il y aura que de brèves interruptions à 7 heures 55, 8 heures 30, 9 heures, 12.15, 5 heures et 6 heures 40 pour permettre l'irradiation de bulletins de nouvelles et de la programmation à base commerciale.

C'est à 10 heures, le samedi soir qu'Ovide Montpetit abattra le record mondial d'endurance au piano. Nos félicitations anticipées!

tisme articulaire aigu. Lorsque cette affection est découverte à ses débuts et traitée habilement, elle est souvent curable. Mais, si on la néglige, elle peut devenir un état permanent.

### LOUIS HEROUX & FILS LTEE FER ORNEMENTAL

50, MONDOR TEL. 4-8033 ST-HYACINTHE

### Semaine d'Hygiène mentale

La première semaine de mai est consacrée à l'hygiène mentale, afin de diriger l'attention du public vers ce grand problème. Quand il sera admis que la maladie mentale n'est pas plus honteuse que la maladie corporelle et que le plus sûr moyen de guérir l'une et l'autre est de recourir à un diagnostic et à un traitement précoces, nous pourrions espérer voir diminuer la fréquence de la maladie mentale.

### L'Hygiène mentale chez les enfants

L'enfant qui fait une "scène" de temps en temps agit probablement ainsi pour attirer l'attention ou obtenir ce qu'il veut. Mais s'il présente de sérieux problèmes de comportement, un très bon de consulter le médecin de famille qui recommandera probablement une consultation d'un spécialiste. Vous pouvez vous procurer gratuitement la série des dépliants sur la formation de l'enfant en vous adressant

### Ces lourdes charges coûtent très cher aux contribuables

Il en coûtera, cette année, au ministre provincial de la Voirie, une somme de \$10,000,000 pour réparer les routes qui ont été brisées par le dégel et aussi par les usagers de véhicules lourds qui se sont promènes sur ces routes avec des charges trop fortes. La Ligue de Sécurité de la province de Québec, intéressée aux boîtes routes parce qu'elles présentent moins de causes d'accidents, rappelle aux camionneurs qu'ils se rendront un service à eux-mêmes autant qu'à toute la communauté en observant les règlements concernant la pesanture. Avec les dix millions de dollars, le ministère de la Voirie aurait pu construire un magnifique boulevard qui aurait été une utilité publique et une addition à l'actif de la province. Cet argent devra servir à réparer ce qui a été détérioré par le dégel et les charges trop lourdes.

à l'unité sanitaire. Ces publications traitent de la plupart des problèmes de l'enfance.

Tous genres de travaux d'impression

Chaque commerce est différent et tout homme d'affaires doit posséder une papeterie de qualité. Appelez-nous pour des suggestions pratiques, nous ferons un plaisir de vous donner des prix pour vos travaux. APPELEZ 4-5377

**IMPRIMERIE YAMASKA**  
435, MONDOR ST-HYACINTHE

faites-le mieux avec

du **SYLVAPLY**

CONTRE-PLAQUÉ EN SAPIN DOUGLAS

Si vous entreprenez de transformer votre grenier, les travaux seront plus vite faits et à peu de frais si vous utilisez le Sylvaply... et les résultats tellement supérieurs! Bien sablés, les grands panneaux sont faciles à poser et à peindre. Le Sylvaply sert à tout: murs, plafonds, placards, meubles, sous-planchers... En fait, tout le travail peut être accompli aisément avec du Sylvaply.

Armoires, tablettes et comptoirs de cuisine vous coûteront moins cher s'ils sont faits de Sylvaply (à 3 ou 7 épaisseurs) qui dispense d'une charpente. A la fois électrique ou à la main, le Sylvaply se coupe aussi nettement que n'importe quel autre bois et se cloue tout près des bords sans fendre. Et le Sylvaply permet des joints simples (collés et cloués)... autre raison pour laquelle le Sylvaply est le plus populaire des matériaux de rénovation.

Rénover avec du Sylvaply, c'est faire un véritable placement. Aucun matériau ne vous donnera autant de satisfaction. Facile à travailler, le Sylvaply possède tous les avantages du bois ordinaire, sans les inconvénients. En panneaux de 32 pieds carrés, le Sylvaply (qui ne fend jamais) accélère votre travail et lui donne une apparence "professionnelle". Votre marchand Sylvaply vous remettra sur demande des dépliants gratuits sur l'aménagement des caves ou des greniers.

En plus des panneaux réguliers de 4' x 8', vous pouvez désormais vous procurer le Sylvaply en de plus petites dimensions pour vos travaux de bricolage ou de réparation. Ces "petits panneaux pratiques", qui faciliteront encore votre tâche, sont en vente chez votre marchand de bois dans les dimensions de 12" x 36" et plus. Ils se transportent facilement et vous pouvez même les glisser dans le coffre de votre voiture.

faites-le mieux avec du **SYLVAPLY**

CONTRE-PLAQUÉ EN SAPIN DOUGLAS

En vente chez les marchands de bois d'un océan à l'autre  
MACMILLAN & BLOEDEL LIMITED 0001-

Faites dès maintenant votre "grand ménage" du printemps, en vous servant de...

## SPRED SATIN de Glidden

merveilleuse peinture au latex

SPRED SATIN 2415 BLOSSOM THE GLIDDEN COMPANY

Pourquoi attendre au printemps pour repeindre l'intérieur de votre demeure? Le Spred Satin s'applique facilement et sèche en 20 minutes! Nous avons en magasin un vaste choix de couleurs jeunes et gaies qui apporteront une nouvelle fraîcheur à chaque des pièces de votre logis. Le Spred Satin donne aux surfaces peintes un fini satiné d'une très longue durée. Voyez votre marchand Glidden pour les peintures dont vous avez besoin.

VOYEZ VOTRE marchand **Glidden** POUR LES PEINTURES DONT VOUS AVEZ BESOIN

Offre spéciale

1 pinte de SPRED SATIN	\$2.20
Pinceau de 4" en nylon de première qualité	3.25
1 roquille d'émail RIPOLIN ultra-blanc	.55
	\$6.00
<b>PRIX DE VENTE SPÉCIAL</b>	<b>\$3.89</b>

**GÉRARD ROY**  
Pinceaux Peinture Tapisseries Articles de peinture  
536, rue Mondor Tél. 4-5474 St-Hyacinthe

# BOLS

V.O. GENEVER GN  
"LE CLAIRON OU GÈNE HOLLANDAIS"

DISTRIB. ET IMPORTATION AU CANADA

